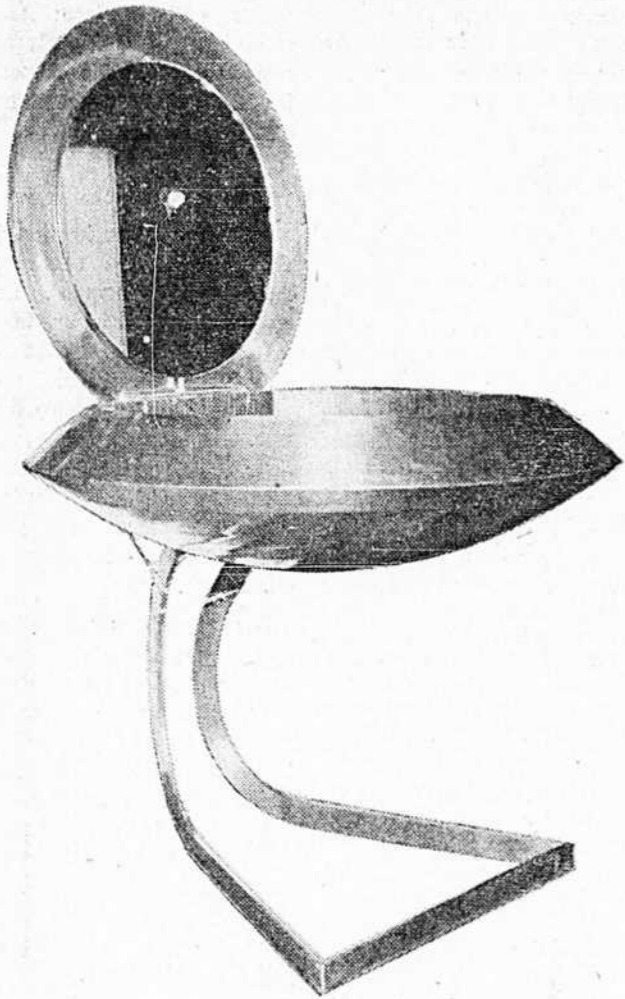




# Le meuble en acier, c'est pour aujourd'hui



Poudrier géant pour qui aime la fantaisie et la nouveauté.

par Hélène SABOURIN  
Les connaisseurs moins que les Scandinaves ou même les Américains, les Québécois seront-ils séduits par les meubles en acier créés par le "designer" Maria Pargay?

La récente collection de l'artiste française, hier encore orfèvre et sculpteur, est exposée au Palais des Arts (ex-pavillon de la France) pour la durée de Terre des Hommes '71.

"Je suis venue naturellement au design, explique Mme Pargay. Mais pour ce qui est du choix du matériau utilisé, on peut parler de coup de foudre. Entre l'acier et moi, s'est établi un dialogue qui dure depuis quatre ans déjà."

"L'acier est un matériau noble qui n'a rien de commun avec les matières plastiques. Il ne pardonne pas les erreurs. Un meuble d'acier ne peut pas être quelconque; ou il est magnifique, ou il est raté."

Fabriqués en petite série dans une usine parisienne, les meubles de Maria Pargay sont distribués dans plusieurs pays d'Europe, en Australie, aux Etats-Unis, Et bientôt, au Québec. "Dès la sortie des premières pièces, en mai 68, les critiques, de même que les plus importants décorateurs français, m'ont apporté leur appui. A New York, l'an dernier, mon exposition a été un succès."

Inutile donc d'insister: l'acier, pour Maria Pargay, n'est ni froid, ni sévère; il vit. "Le contact avec l'acier,

facilement, aussi, dans des bureaux luxueux et les halls d'édifices commerciaux.

Vu leur prix assez élevé: pas moins de \$250 et grimant jusqu'à \$2,000 et même plus, les meubles signés Maria Pargay ne sont pas pour "petits budgets". On les achètera peut-être, si on

n'est pas fortuné, comme un objet d'art dont on est amoureux.

Il est trop tôt pour dire où se vendront les meubles du designer français. Mais, au dire de l'artiste, ce sera probablement par le biais de décorateurs et d'architectes québécois.

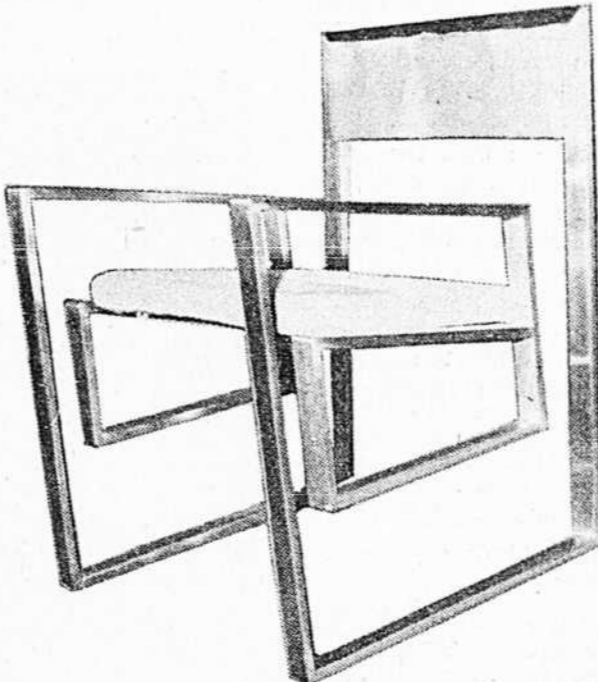
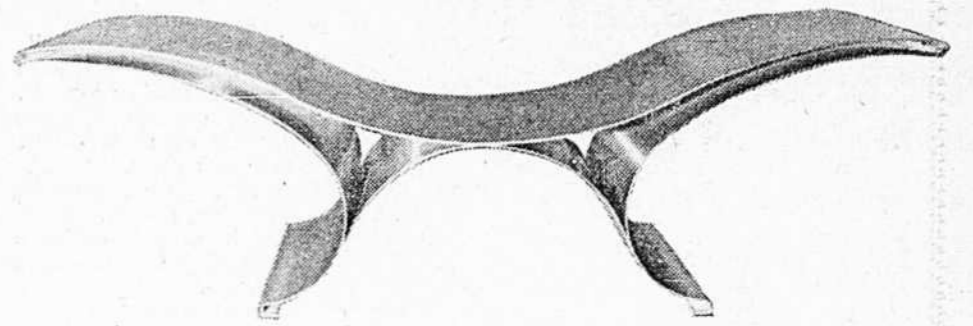


photo Réal St-Jean, LA PRESSE

Un dessin sobre, une conception nouvelle, un mélange d'acier et de fourrure.



Pouf-vague, une des pièces préférées de l'artiste.

## Deux médecins préconisent la psychiatrie familiale

HALIFAX (PC) — Les patients qui suivent un traitement psychiatrique auraient avantage à voir admettre, avec eux, à l'hôpital, leurs familles pendant toute la période de traitement qui dure, en moyenne, 24 jours, déclarent les Drs Gerald Molnar et N.F. White, dans un rapport soumis à l'Association des psychiatres du Canada.

Depuis quatre ans, les deux médecins font une expérience unique en son genre. A l'hôpital St-Joseph, de Hamilton, où ils traitent, ils admettent

avec le patient, mari, femme et enfants.

Ils ont pu constater que 80 pour cent des familles intéressées en ont tiré avantage. On a également demandé aux patients et à leurs familles ce qu'ils pensaient de cette expérience. Tous, à l'exception de deux ont estimé que cela avait donné des résultats positifs pour toute la famille.

Le sondage a été fait auprès de 51 familles. Dans quatre cas, le mari et la femme étaient sous traite-

ment. Le nombre des femmes dépasse celui des hommes par 6 à 1. Dans 21 cas la mère et ses enfants ont été admis.

Bien qu'une douzaine de patients aient donné des signes évidents d'agressivité, il n'y a eu ni suicide, ni conduite agressive caractérisée.

Dix-sept étaient des mères souffrant de dépression nerveuse après avoir mis au monde un enfant qui donnait des signes de conduite psychopatique.

**VENTE**  
annuelle d'été  
**25-50% DE RABAIS**  
SUR TOUTES MARCHANDISES EN MAGASIN

Maillots de bain et ensembles bikini, comprenant costume des mieux taillés avec vestes assorties. Des articles remarquables offerts à des prix d'aubaines incomparables. Choix de grandeurs et de couleurs.

Importations d'Italie, de Suisse, de France et d'Israël.

EXEMPLES:	Ord.	Vente
Robes d'Italie	\$35.00	\$9.95
Pantalons (slacks)	\$16.00	\$7.95
Maillot de bain, 1 pièce	\$30.00	\$14.95
Bikini et 2 pièces	\$22.00	\$10.95
Ensemble pantalon	\$50.00	\$24.95

Plus de nombreux autres articles.

Venez tôt, le choix n'en sera que plus vaste.

Deux étages d'articles de mode, débordant des plus récentes économies de printemps et d'été.

Faites porter à votre compte CHARGES Diners, American Express, Carte Blanche.

**ARTISTIC WEAR** IMPORTATIONS et IMPORTS

Un seul magasin  
1253 ouest, rue Sainte-Catherine  
Entre les rues Drummond et de La Montagne  
OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H.



photos Réal St-Jean, LA PRESSE

Maria Pargay parle avec chaleur d'un matériau froid: l'acier.

à ce sens-là, peut se comparer avec le bois."

"C'est l'un des rares matériaux, notez-le, qui se marie harmonieusement avec le mobilier antique et les objets d'arts anciens. Cardin a réussi ce mariage d'une façon merveilleuse."

L'artiste souligne, d'autre part, qu'un meuble ou deux en acier dans une même pièce suffit. "Pour moi, le goût consiste à pouvoir s'exprimer à travers un objet qui nous plaît tout particulièrement. Je verrais mal un salon ou une salle à manger entièrement décorés avec un mobilier en acier."

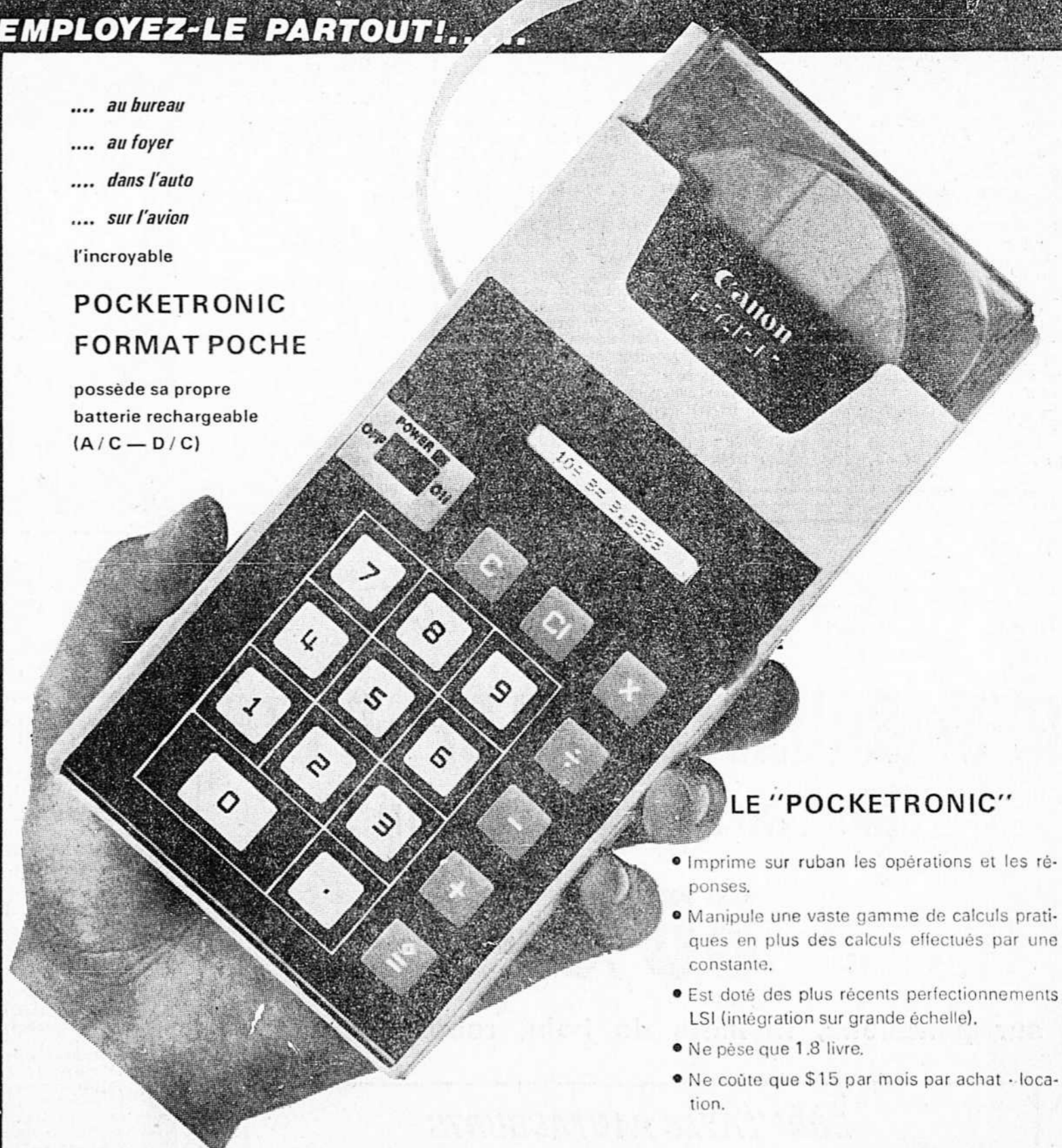
Les meubles, d'ailleurs, présentés à Terre des Hommes, sont polyvalents: on peut les placer indifféremment dans plusieurs pièces de la maison. On les imagine

**LE PLUS PETIT**  
**CALCULATEUR**  
**SANS CORDE AU MONDE**  
**IMPRIMERIE sur RUBAN**  
**POUR DES SOLUTIONS INSTANTANÉES SUR RUBAN!**  
**EMPLOYEZ-LE PARTOUT!**

- ... au bureau
- ... au foyer
- ... dans l'auto
- ... sur l'avion

l'incroyable  
**POCKETRONIC**  
**FORMAT POCHE**

possède sa propre batterie rechargeable (A/C — D/C)



LE "POCKETRONIC"

- Imprime sur ruban les opérations et les réponses.
- Manipule une vaste gamme de calculs pratiques en plus des calculs effectués par une constante.
- Est doté des plus récents perfectionnements LSI (intégration sur grande échelle).
- Ne pèse que 1.8 livre.
- Ne coûte que \$15 par mois par achat - location.

FORMAT ACTUEL  
**Canon Pocketronic**

Pour démonstration APPELER 861-9401

**CIE CANADIENNE D'ÉQUIPEMENT DE BUREAU LTÉE**

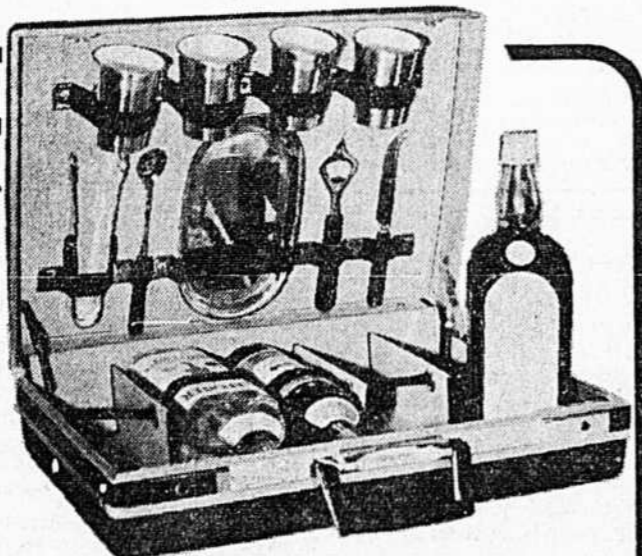
Office Equipment Co. of Canada Ltd.  
600 ouest, Lagachetière, Mtl.



**DIMANCHE PROCHAIN FÊTE DES PÈRES PENSEZ A LUI!**

20% D'ESCOMPTE sur BARS PORTATIFS choix de \$19.95 à \$44.95

Grand choix de portefeuilles, porte-clés, parapluies, valises, sacs de voyages.



**E. Beaudoin** INC.  
4005 ONTARIO Est  
angle Jeanne D'Arc  
521-3272

# UN ENFANT à AIMER

PAR HÉLÈNE SABOURIN



## Une place au soleil?

— Tu l'as déjà vu toi le jardin des Merveilles?  
— ... Non.  
— Bon alors! Je vais te le montrer.

Cinq minutes avant, on ne se connaissait pas, cinq minutes plus tard, on était bons copains. Peut-être est-ce comme ça que commencent les histoires d'amour au Parc Lafontaine.

Pierre a six ans. Pour lui, la Société d'adoption et de protection de l'enfance cherche des parents. Un couple jeune, dynamique, capable de s'enthousiasmer et de s'intéresser au monde vivant et exigeant d'un garçonnet de cet âge.

"Pierre veut tout voir, tout connaître. Il ne demeure pas longtemps à la même place, souligne la travailleuse sociale.

"Il a d'autant plus la bougeotte que depuis sa tendre enfance, ses parents nourriciers — un couple dans la soixantaine — lui ont guère permis de se développer. Cette année, à la maternelle, Pierre a mis les bouchées doubles et s'est amélioré sur tous les plans: intellectuel, social, affectif."

L'histoire de cet enfant ne ressemble d'ailleurs en rien à celle des autres garçonnetts que nous avons présentés jusqu'ici, dans notre chronique. Elle est simple mais surprenante.

Une dame âgée répond un mot: "S'il vous plaît, journal: "Gardienne demandée pour bébé de huit jours. Devra être en mesure de prendre l'enfant chez elle pour période indéterminée." Après arrangements pris au téléphone, la mère amène le bébé et disparaît à tout jamais. Par courrier, la "gardienne" recevra tous les documents concernant la naissance de Pierre. Avec un mot: "S'il-vous-plait, occupez-vous de l'enfant, moi j'en suis incapable."

Pierre vit donc avec ses "grands-parents" comme il les appelle, depuis toujours. Malheureusement, la maladie s'est installée dans la famille et le couple n'est plus en mesure de garder l'enfant.

"Bien intentionnés, les parents nourriciers empêchaient l'enfant de s'amuser avec les garçons du voisinage, fait remarquer la travailleuse sociale. D'autre part, ils ne lui parlaient pas beaucoup. D'où la timidité de l'enfant et son hésitation à

s'exprimer par la parole." Je l'avais moi-même noté: avant de parler, Pierre esquisse un geste. Il parle avec ses mains, avec ses yeux, avec son sourire. Ça lui donne un petit air sérieux, un peu sceptique, qui contraste avec la gaminerie de ses fossettes.

L'institutrice à la maternelle dit qu'il excelle dans l'expression corporelle et dans le dessin. "Deux médium qui ne requièrent pas l'usage de la parole".

En bonne santé, Pierre souffre toutefois d'eczéma (localisé sur les mains surtout) attribuable à la nervosité. Il suit en ce moment une série d'injections contre les allergies et montre des signes nets d'amélioration.

"Dans un foyer normal, avec des parents jeunes, insiste la praticienne, Pierre, beau bonhomme à l'oeil brun très vif, à la chevelure blonde, au teint couleur de pêche, s'épanouira comme un fleur au soleil."

### S'épanouir librement

C'est ce qui arrive à André, 7 ans, placé l'an dernier dans une famille débordante de vie. L'enfant, tout comme Pierre, avait connu un seul foyer nourricier avant d'entrer chez les Brosseau. D'abord timide, puis agressif, il s'est vite adapté à ses nouveaux "parents".

Présentant lui aussi des symptômes d'allergie, André est sous traitements et son état se corrige rapidement. "Outre ses troubles allergiques, raconte Mme Brosseau, André montrait des signes de nervosité: il sautait son pouce, sautait d'une jambe à l'autre sans arrêt, faisait des cauchemars. Aujourd'hui, c'est oublié, son comportement est des plus normaux.

Les débuts scolaires — première année — furent marqués de quelques problèmes. L'enfant avait du mal à s'astreindre à une discipline; de plus, ses contacts avec les camarades de classe n'étaient pas heureux.

"Cela s'expliquait par le fait que l'enfant avait vécu avec des adultes, uniquement, pendant les six premières années de sa vie", note Mme Brosseau. "Maintenant, le garçonnet peut s'amuser avec sa jeune "soeur", son "frère" de 9 ans et les voisins, ajoute la jeune mère de 32 ans qui dans quelques semaines sera la "vraie" maman d'André (l'adoption légale sera finalisée).

"Mon mari aura un second fils; c'était son rêve. Et je n'en reviens jamais, un fils qui a ses goûts, ses manières, ses petits défauts même!"

# les métiers de la mode:

## La coordonnatrice, un tyran et une amie

Le résultat du défilé dépend, en grande partie, de ses efforts. C'est pourquoi la coordonnatrice de mode doit allier à ses qualités de diplomate, des aptitudes de chef et d'organisatrice.

Depuis deux ans, Pat MacIntyre exerce ce métier avec les Productions Dean Morgan, à Montréal. Et de tous les contacts humains qu'entraîne inévitablement son travail, elle considère essentiels ceux qu'elle établit avec les mannequins.

Puisque c'est elle qui les emploie et les dirige, Pat parle en connaissance de cause: "La coordonnatrice est à la fois un tyran et une amie pour le mannequin. Il est dépassé de croire qu'il faille à tout prix ménager la sensibilité du mannequin: nous n'avons pas de temps à perdre avec les personnes qui se fâchent en entendant les directives".

### Garder le contrôle

Prenant donc pour acquis qu'un mannequin est intelligent et préférant d'ailleurs l'intelligence à "une beauté extraordinaire", Pat lui parle en égale. Calmement. Mais fermement...

"Il faut absolument garder le contrôle sur les mannequins. C'est un peu comme un général qui mène son armée. S'il est pris de panique avant un défilé, ses soldats ne doivent pas s'en apercevoir parce que c'est vers lui qu'ils se tournent pour reprendre confiance devant l'inconnu".

L'attitude des coordonnatrices de mode varie cependant avec leur personnalité et l'affirmation de leur autorité en découle. Les unes agissent comme Pat. Les autres sont plus strictes, n'hésitant pas à crier pour se faire comprendre des mannequins. "Je ne crois pas à cette méthode. Il suffit de crier de la sorte pour terroriser le mannequin et l'empêcher de faire un travail passable."

### Confiance en soi

Cette opinion est celle d'une jeune femme qui a travaillé comme mannequin pendant huit ans et connaît la façon de penser et de réagir de ses consœurs. "Lorsque je suis devenue coordonnatrice, j'ai dû apprendre à faire confiance à mon propre jugement. A mon goût. Car à ce moment-là, je me suis retrouvée seule, devant tout décider: quels collants porter avec tel tailleur? Combien de boutons déboutonner sur cette robe chemisier? Quel chapeau assortir à tel manteau?"

La préparation d'un défilé commence, en effet, avec le choix des vêtements qui le composeront. Que la coordonnatrice travaille pour un magasin, un groupe de dessinateurs de mode ou un centre d'achat, c'est là son premier pas.

C'est là aussi qu'elle doit faire preuve de diplomatie. Son but étant de promouvoir "l'image" du client, elle

choisit les ensembles qui la traduisent le mieux.

### Diplomatie

Il arrive cependant que les boutiques ou de manufactures ignorent les exigences d'évolution de la mode: "S'ils veulent intégrer dans le défilé des ensembles qui se vendent très bien, il faut refuser en leur expliquant que la nouveauté aura beaucoup plus

d'intérêt pour le public ou les acheteurs des magasins".

Pour se tenir au courant obstacles se multiplient et que même les propriétaires de la nouveauté, la coordonnatrice lit beaucoup, ou plutôt feuillette un grand nombre de revues spécialisées. Voyage-t-elle? Peu, si elle est pigiste. Davantage si elle est attachée à une maison de production. Et c'est alors pour

assurer la coordination d'un défilé, plus que pour aller simplement à la découverte des nouvelles tendances.

### Contraste entre les scènes

Lorsque tous les vêtements sont choisis, Pat les divise par scène, selon leur genre. Elle définit le style du défilé, établit l'ordre des scènes et contacte une commentatrice qui sera chargée, nous l'avons déjà vu, de composer une présentation verbale pour les vêtements.

"On doit toujours songer à établir un contraste entre les scènes. Commencer avec une scène forte qui capte l'attention des spectateurs et finir également avec une scène forte qui leur laisse une impression favorable. Pour réussir à intercaler des scènes plus faibles groupant des vêtements moins intéressants, il faut posséder certaines connaissances en éclairage, en mise en scène, en musique".

Au cours d'une réunion de production entre le producteur, la coordonnatrice et la commentatrice, chaque scène est alors revue, corrigée, inversée si nécessaire.

### Mannequins et essayages

Revient alors à Pat de déterminer le nombre et le genre de mannequins dont on aura besoin, et de téléphoner à leur agence pour retenir leurs services au moins trois mois à l'avance. Même chose pour les habilleuses professionnelles; chacune devra s'occuper de deux mannequins.

Les essayages commencent alors: qui portera quoi? A quel moment? Il faut laisser le temps à chaque mannequin de changer d'ensemble... Commencer avec un mannequin "fort"... Finir de la même façon... Trouver les accessoires qui accompagneront chaque vêtement... Les coiffeuses... Etablir une liste finale des scènes, des vêtements et des mannequins.

"Tout doit être parfait! Cela prend des heures de planification. Chaque mannequin doit aussi avoir une

liste individuelle des vêtements qu'il portera: telle scène, tel vêtement, tels accessoires. Passer le chapeau à X... pour son prochain ensemble".

### Pour que l'âme y soit...

Reste à dresser le plan de l'arrière-scène où se préparent les mannequins. Les plus occupés auront une table près de la sortie. Il doit régner beaucoup d'ordre, afin que tout puisse se faire très vite. La coordonnatrice voit donc à louer tables, chaises, miroirs, cendriers, poubelles, planche et fer à repasser, supports pour la chambre d'habillage.

Les répétitions permettent aux mannequins de se familiariser avec les vêtements; et au producteur de juger de l'effet général du défilé. "Bien que le travail de la coordonnatrice se termine généralement par ses directives aux mannequins concernant leur façon de parcourir la passerelle, je préfère rester avec le producteur pour juger des résultats".

Donc, lorsque une scène est répétée, Pat court voir les mannequins... Tout va? Non. Une fermeture-éclair fait défaut! Et si la même chose se produit durant le défilé, il faut immédiatement trouver une solution!

Au cours d'une dernière répétition, elle constate la nécessité de faire accélérer les mannequins ou de les faire ralentir... Tantôt, elle fera de même, en se basant sur les réactions du public.

Mais nous voilà à quelques minutes de la présentation. Pat réunit ses mannequins. Sur un ton très ferme, elle donne les dernières directives. Les changements de dernière minute. "Je les veux tendues. Nerveuses. Qu'elles pensent vite. Autrement le défilé ne sera pas bon. L'âme n'y sera pas"...



Pat MacIntyre

photo Robert Nadon, LA PRESSE

ANGLO FRENCH CARPET Co. Ltee  
AU SERVICE DES MONTRÉALAIS  
DEPUIS PLUS DE 30 ANS  
COMPAREZ ET MAGASINEZ AVANT D'ACHETER

Entrepôt: 8280 boul. St-Laurent  
Magasin 1477 rue Mansfield  
SATISFACTION GARANTIE  
OU ARGENT REMIS

ROULEAUX et COUPONS de TAPIS  
à solder de 35% à 60% de rabais!

GRANDEUR APPROX.	DESCRIPTION	SI VENTE PAR VER. CAR.	NOTRE PRIX
12 x 10'3"	Mauve velours caoutchouc tel quel	110	55
12 x 10'	Orange tweed caoutchouc tel quel	108	50
12 x 9'3"	Or tweed caoutchouc tel quel	109	50
12 x 23'10"	Orange tweed caoutchouc tel quel	256	128
12 x 21'3"	Vert tweed caoutchouc tel quel	230	115
12 x 13'6"	Vert nylon tweed tel quel	110	55
12 x 13'	Cuivre nylon tweed tel quel	108	54
11 x 9'20"	Or nylon shaggy épais	249	89
12 x 9'3"	Bleu nylon velours uni	108	54
11'9" x 11'4"	Vert 501 nylon ciselé	150	49
12 x 8'	Bleu foncé 501 ciselé	121	43
12 x 10'5"	Or nylon embosse épais	129	59
12 x 9'	Vert nylon shaggy épais	132	49
15'6" x 8'6"	Vert mousse 501 nylon ciselé	130	69
12 x 9'3"	Bleu nylon velours uni	112	54
12 x 9'2"	Rouille acrilan velours tel quel	183	59
12 x 14'	Vert tweed commercial caoutchouc noir	190	89
9' x 22'9"	Or nylon tweed caoutchouc commercial	207	104
9' x 10'9"	Lilas tweed commercial caoutchouc nylon	96	49
12 x 20'9"	Vert mousse nylon velours uni	109	69
12 x 13'6"	Vert brun shaggy caoutchouc noir	136	69
12 x 9'4"	Or nylon shaggy épais	164	83
12 x 11'	Vert nylon shaggy épais	140	149
12 x 10'9"	Noir tapis commercial	134	39
12 x 10'9"	Or Kadel velours uni	200	83
12 x 20'3"	Lilas nylon ciselé caoutchouc noir	243	135
12 x 20'	Citron velours uni caoutchouc noir	243	79
11'5" x 23'	Or nylon tweed commercial	300	129
12 x 15'	Blanc fortrel shaggy épais	240	149
12 x 10'3"	Vert pale nylon velours uni	126	66
12 x 8'	Lilas 501 nylon velours	121	59
12 x 15'	Rouge frise Wilton de laine	330	149
12 x 8'10"	Or acrilan velours uni	132	69
12 x 14'7"	Or acrilan velours uni	218	116
12 x 9'	Rouge tweed commercial caoutchouc noir	108	53
12 x 16'6"	Rouge tweed commercial caoutchouc noir	198	99
12 x 22"	Cuivre tweed commercial caoutchouc noir	207	125
12 x 9'6"	Vert nylon tweed caoutchouc noir	130	63
12 x 14'9"	Rose nylon velours caoutchouc noir	176	89
12 x 24'8"	Or nylon tweed commercial	297	144
12 x 14'6"	Rouge Kadel ciselé épais	276	118
12 x 14'9"	Vert velours uni caoutchouc noir	176	96
12 x 10'6"	Or nylon velours uni	126	69
12 x 15'6"	Lilas 501 nylon ciselé	210	99
12 x 12'	Or topaze 501 nylon	160	79
12 x 9'	Grise nylon tweed commercial	108	59
12 x 11'10"	Or nylon embosse épais	144	69
12 x 5'	Vert nylon velours uni	72	29
12 x 17'6"	Vert nylon frisé épais	260	132
12 x 17'	Or nylon frisé épais	256	129
12 x 4'	Vert pale nylon velours uni	49	16
12 x 11'6"	Rouille nylon velours uni	140	69

CHARGE X  
Heures  
Tous les jours  
jusqu'à 5 h p.m.  
Jeudi et vendredi  
jusqu'à 9 h p.m.  
Samedi  
jusqu'à 5 h p.m.

ANGLO-FRENCH CARPET  
8280, boul. St-Laurent 382-2201  
(coin Guizot une rue au nord du parc Jarry)  
1477, rue Mansfield 288-4113

Gigi d'Anjou  
REMARQUABLE SOLDE D'ÉTÉ  
COMMENÇANT JEUDI MATIN

jusqu'à 50% de rabais

sur pantalons, maillots de bain, robes, chandails

### ROBES AVEC PANTACOURTS

Aubaines du matin  
Robes avec pantacourt \$10 Pantacourts \$7  
Ord. \$19.95 à \$29.95 \$10.95 à \$16.95

CHARGE X GALERIES D'ANJOU 353-6970

# Croque-madame

par Françoise Kayler.

## A midi au Hélène de Champlain

A Midi, à Hélène de Champlain

Le site, le cadre, le décor, de quelque côté que l'on se tourne tout est beau au restaurant Hélène de Champlain. Beau et grand. Mais froid. Cette immense maison de l'île Ste-Hélène, décorée admirablement, a conservé dans ses tentures quelque chose du protocole des réceptions officielles de l'Expo 67. Dans les jardins la vie est magnifique, d'un côté les grands arbres de l'île et de l'autre les parterres de fleurs qui descendent vers Terre des Hommes et ses pavillons qui brillent au soleil. Le restaurant est à l'abri de cette beauté envahissante; les immenses et nombreuses fenêtres sont toutes voilées et ne laissent rien découvrir, le soleil n'entre pas et la température est maintenue si basse par le système de climatisation qu'il faut se munir d'un lainage pour ne pas trop en souffrir.

Le restaurant Hélène de Champlain n'est pas un endroit où l'on ne fait que passer et il est préférable de réserver sa table. Le premier service est à midi et le second à 13 h 30, les salons permettent d'attendre confortablement ou de prolonger l'heure du repas; c'est un rendez-vous idéal pour réunir de petits groupes.

La cave est une "spécialité" de la maison où n'y trouve que des bouteilles exclusives. Noblesse oblige, à table on ne sert ni carafon, ni verre et la demi-bouteille est le moins que l'on puisse s'offrir. Seuls les vins apéritifs sont servis et les alcools sont bannis, ce que tout vrai gastronome approuvera. Le service des vins est confié à un sommelier.

Au menu du midi, un choix de plats très variés que se partagent fruits de mer, plats cuisinés et viande rouge. Une soupe du jour et un consommé, le café, deux légumes d'accompagnement sont inclus dans le prix du plat. Le dessert apparaît séparément sur l'addition.

- Omelette paysanne \$2.00
- Filet de sole panée sauce rémoulade \$2.50
- Saumon Gaspé poché, sauce crevettes \$3.50
- Langoustines grillées fines herbes \$4.50
- Huitres frites, sauce tartare \$2.75
- Blanc de dinde farci \$3.00
- Civet de lapin aux champignons \$4.50
- Filet mignon, Marchand de vin \$5.00

Ceci n'est qu'une petite partie du menu. Il aurait sans doute avantage à être réduit en quantité et haussé en qualité, du côté des plats cuisinés du moins. "Le blanc de dinde farci" avait la fœdure caractéristique de cette volaille lorsqu'elle est servie sous forme de "tranche pressée" et la face ne contribuait pas à lui donner du relief; le "civet de lapin aux champignons", agrémenté de lardons était beaucoup trop cuit et accompagné d'une sauce sans délicatesse. "Les huitres frites" par contre, les "suisses de grenouilles à la provençale" les "langoustines grillées" n'étaient ni grasses ni trop cuites et très tendres. Quant aux haricots verts en garniture, mieux vaudrait ne pas les servir.

Au dessert, un baba au sirop d'érable (.50) à la pâte parfaite; un chou surprise aux fraises (.40), à la crème glacée et sans fraises; une meringue glacée Suchard (.50).

En sortant, un paysage inondé de soleil.

# Lauréates du Canadian Women's Press Club

OTTAWA (PC) — On a annoncé à Ottawa les noms des gagnantes de prix décernés par le Canadian Women's Press Club. Jo Ann Gosselin, du journal North Bay Nugget, a obtenu le 1er prix dans

grante", publié dans la revue Chatelaine. Le prix a été attribué à Mme Légaré pour son article au sujet du ministre québécois de la Santé, M. Claude Castonguay, dans "Perspectives".

annuellement dans le but de promouvoir un haut standard de rédaction parmi les journalistes canadiennes.

Les premiers prix sont de \$100, à partager dans le cas de gagnantes ex aequo, et une médaille. Comme deuxième prix, on offre \$50 et un certificat au mérite, attribué cette année aux journalistes suivantes: Lily Tasso, de Montréal, pour un article de nouvelle d'actualité, sous le titre "Un défi peu commun, réapprendre à vivre", publié dans le journal La Presse; dans la section documentaire, Christina Newman, de Toronto, pour "The True Compromise Good and Sane", dans Saturday Night; Céline Légaré, pour son article "La Messe en si bémol de Miréille Mathieu", dans Perspective; catégorie radio-télévision, John Freeman, de Regina, pour une série d'émissions radiophoniques d'information à la station CBK Regina.



MME LILY TASSO, journaliste à LA PRESSE, et MME CELINE LEGARE, de Perspectives, sont parmi les gagnantes des prix décernés par le Canadian Women's Press Club.

la catégorie nouvelles d'actualité en 1970, pour son article concernant les nouveaux avions supersoniques à la base militaire de Trenton.

Solange Chaput-Rolland, de Montréal, a obtenu un premier prix pour un article sur le séparatisme, dans The Canadian.

Christine Fabiani et Céline Légaré, de Montréal, se classent en première place ex aequo dans la section documentaire.

Doris Dickson, de la station radiophonique CBE-CBEF de Windsor, Ont., se classe première dans la catégorie radio-télévision pour une série d'émissions sous le titre "A Once Proud Heritage".

Mlle Fabiani remporte son prix pour l'article intitulé "Lettre à une immi-

Ces prix sont décernés



photo Pierre McCann, LA PRESSE

## Réception libanaise

Une réception marquaît lundi soir, l'inauguration d'une boutique libanaise rue Crescent. Sur la photo prise à cette occasion, de gauche à droite, Me Jean-Jules Guilbault, Mme Cécile Kandalafi et Mme Kawada offrant un éventail japonais à l'hôtesse. Parmi les personnalités qui assistaient à ces agapes, on remarquait entre autres le consul général du Liban, Mme Reine Johnson et M. John Kelly, de Québec.



téléphoto PA

## Décès d'un naturaliste

L'un des premiers adeptes américains de l'alimentation naturelle centrée sur des produits poussés sur sols organiques vient de mourir à New York. Agé de 72 ans, J. I. Rodale s'est éteint, victime d'une crise cardiaque alors qu'il participait à une émission télévisée. Il avait fondé une revue en 1942, traitant de méthodes d'agriculture et de jardinage n'employant que des engrais naturels, puis écrit plusieurs livres sur le même sujet. Il fit vraiment école à partir de 1960 et, à sa mort, J. I. Rodale était millionnaire.

# FABRICVILLE

distributeurs de textiles

60" Polyester de QUALITÉ SUPÉRIEURE à 100%

**"CRIMPKNIT"** VAL. \$4.98

**2.98** VGE

Le plus vaste assortiment de motifs et de coloris. Lavable à la machine.

Coton épais à 100%

**DENIM 88¢** VAL. \$1.98 VGE

pour pantacourts jeans. Lavable

60", légèrement imparfait

**DENIM EXTENSIBLE \$1.98** VAL. \$5.00 VGE

• lavable à la machine • grand choix de marine

ACHETEZ DIRECTEMENT ET ÉCONOMISEZ DE 30% à 50%

**IMPRIMÉ 45" lavable TRICOT DE POLYESTER ET DE TRIACÉTATE**

**\$1.98** VAL. \$4.00 VGE

Ravissants motifs et coloris d'été

108" DRAPERIES 45"

**FILET de PÊCHE POLYESTER \$1.98**

**FIBRE de VERRE \$1.49**

• Nombreux motifs différents • Lavez-laissez égoutter VAL. \$3.00 VGE

45" UNIE ET IMPRIMÉE • Lavable • Aubaine incroyable VAL. \$3.00 VGE

672-8740

354-0090

# FABRICVILLE

distributeurs de textiles

MAINTENANT 2 GRANDS MAGASINS

- 301, BOULEVARD LAURIER Centre commercial Laurier, Saint-Lambert, P.Q.
- 7760 EST, RUE SHERBROOKE Centre commercial Champlain, Montréal, P.Q.

PRIX DE VENTES À nos deux MAGASINS

A 5 minutes seulement de Place Ville-Marie, au centre-ville; traversez le pont Victoria et roulez jusqu'à la deuxième rue au sud du centre commercial Laurier.

LUNDI au MERCREDI - 9 à 18 h JEUDI VENDREDI - 9 à 21 h SAMEDI - 9 à 17 h

L'Exclusif Ensemble Blazer

A. Gold & Sons

Notre propre ensemble trois-pièces avec "hot pants" et pantalon en d'excitantes nouvelles combinaisons de couleurs \$60.00 "portez à mon compte"



A. Gold & Sons

GOLDMINE

960 ouest St. Catherine 388 ouest St. Catherine

# DANS CE MONDE D'AUJOURD'HUI

## 4 canoteuses au fil du Mackenzie

CALGARY (PC) — Quatre jeunes filles dans la vingtaine ont décidé de faire un voyage en canot de 1,100 milles. Même avant de savoir si elles pourraient se payer des avions, elles avaient décidé de faire le voyage.

Au cours de l'été, elles descendront à l'aviron le fleuve Mackenzie dans toute sa longueur, dans deux canots qu'elles ont construits elles-mêmes.

Nancy et Linda Depner, de même que Sue Payne, durent se hâter de mettre la dernière main aux deux canots de course de 18 pieds, nom-

més "The Boat" et "The Other Boat", afin que Linda puisse le ramener avec elle, à la fin d'avril, lorsqu'elle a commencé son travail d'été à Fort Smith, T.-N.-O. Là, elle a rejoint Marg Schudiak, le quatrième membre de l'expédition. Le voyage en canot doit commencer le 1er juillet.

Il faudra six semaines aux jeunes filles pour aller de Fort Providence, près de l'embouchure du fleuve, jusqu'à Tyktoyaktuk, dans l'Arctique.

Dans le Nord  
Les quatre jeunes filles

projettent éventuellement de travailler dans le Nord canadien, dans le domaine des loisirs pour les jeunes. Marg a plus d'expérience que les trois autres dans ce domaine, puisqu'elle a déjà passé sept années dans le Nord canadien, comme religieuse.

Linda et Sue travaillaient avec le département des loisirs, à Inuvik, près de l'embouchure du Mackenzie, l'été dernier. Elles firent un voyage en canot au cours d'une fin de semaine avec des jeunes indigènes, et c'est ainsi que naquit leur projet.

Les raisons qui les ont poussées à faire le voyage sont diverses, ont déclaré les jeunes filles. La raison principale, c'est qu'elles souhaitent voir le pays avant qu'il se passe trop de changements dans le paysage. Elles ont envie de voir des eaux non polluées, des rivages non encore visités par les touristes.

Les jeunes filles ne sont pas très expérimentées dans l'art du canotage. En janvier, elles entendirent parler de Jack Pigeon, qui aidait le Club de canotage de Calgary à construire plusieurs embarcations dans sa boutique. C'est sous sa supervision que Sue et Linda commencèrent à construire les deux canots de course.

## Novice dans l'art de naviguer elle traverse seule l'Atlantique

DALE, Galles (PA) — Une psychologue âgée de 28 ans, a quitté le pays de Galles pour commencer une expédition solo de traversée de l'Atlantique.



téléphoto AP

La psychologue Nicolette Milnes-Walker mettant la dernière main aux préparatifs de départ. Elle a entrepris une traversée solitaire de l'Atlantique sur son yacht Aziz. Partie de Dale, pays de Galles, elle doit aborder à Newport, Rhode Island, dans quelque six semaines.

Dans le but de devenir la première femme à accomplir cet exploit, Nicolette Milnes-Walker est partie depuis Dale, à bord d'une embarcation de 30 pieds.

Elle espère effectuer en six semaines, la traversée de 3,500 milles, jusqu'à Newport, Rhode Island.

Son équipement comprend ce qu'elle appelle des "choses essentielles", comme le rouge à lèvres, parfum, et autres produits de beauté, et aussi des hot pants et minis.

Elle veut expérimenter ses réactions devant les dangers au milieu de l'océan, et ensuite, écrire un livre à ce sujet.

Navigateur à ses débuts, elle n'est jamais encore partie seule en bateau pour plus de deux jours. La jeune femme dit qu'elle est myope, et que ses aptitudes sont limitées à la nage.

Nicky, c'est son surnom, a emporté des amulettes de tout genre, dont une petite pièce de monnaie en or, qui a été bénie par un moine. "Je suis très superstitieuse", a-t-elle expliqué avant son départ.



téléphoto PA

## Shirley MacLaine, apôtre de la vasectomie

L'actrice Shirley MacLaine attire les regards... masculins d'abord parce qu'elle est jolie, mais surtout parce qu'elle est venue exhorter ses compatriotes du sexe fort à se faire stériliser pour réduire la surpopulation! Elle était, de plus, la première femme à prendre la parole au National Democratic Club de New York depuis sa fondation, il y a 137 ans.

## Annulation de mariage rendue plus expéditive par l'Eglise

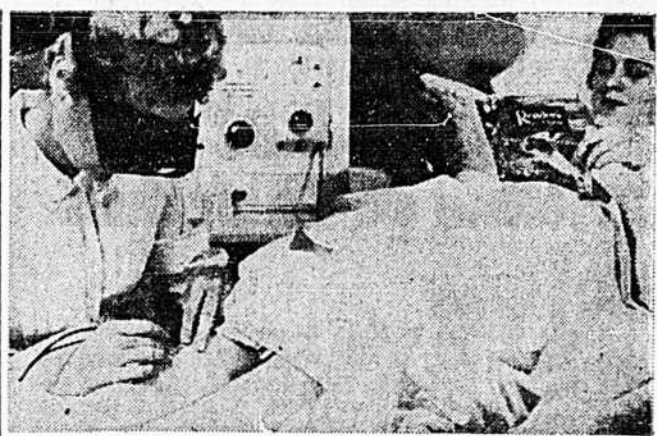
CITE DU VATICAN (AFP) — Le récent motu proprio de Paul VI simplifiant la procédure d'annulation des mariages ne modifie en rien les positions de l'Eglise sur l'indissolubilité du lien conjugal, rappelle "L'Osservatore Romano". A la différence du divorce qui rompt une union valide, l'annulation se borne à constater que le mariage n'a jamais eu lieu, ajoute le quotidien du Vatican.

Selon une source ecclésiastique informée, il n'est pas devenu plus facile de faire annuler un mariage religieux. La procédure nouvelle permettra seulement d'obtenir une sentence plus rapidement.

Il se révèle cependant, que l'Eglise reconnaît nombre de cas d'annulations de mariage qui ne sont pas prévus par bon nombre de codes civils. L'un d'eux est l'inversion ou la perversion des instincts sexuels chez un des conjoints. Les vices du consentement peuvent être compris de façon assez large.

Si un des futurs époux ateste secrètement mais de façon indubitable, avant le mariage, que son consentement est forcé, il a une chance d'obtenir l'annulation. Même la naissance d'un

enfant moins de neuf mois après l'union peut servir d'argument, dans la mesure où une prochaine maternité aurait pu être utilisée pour faire pression sur un des conjoints. La naissance d'un ou plusieurs enfants n'exclut même pas toujours un procès en annulation pour non consommation du mariage ou impuissance d'un des époux.



La nouvelle méthode d'épilation à ondes radiofréquences est si rapide et peu douloureuse que de nombreuses femmes élégantes se font épiler les jambes.

## Bien des femmes se débarrassent pour toujours de poils disgracieux

par Dorothy Gregory

Songez au temps précieux que vous épargneriez et au trouble que vous vous éviteriez si vos jambes étaient douces et libres de poils. Votre apparence y gagnera... surtout au cours des mois de chaleur alors que vous vivez vraiment en pantalons courts, en maillots de bain ou dans ces jolies robes d'été.

Suivez l'exemple des femmes élégantes de Montréal - dirigez-vous vers la clinique Gregory. Voyez comment la toute nouvelle méthode à ondes radiofréquences d'épilation permanente vous aidera à garder vos jambes douces et libres de poils.

Reposez-vous confortablement tout en recevant un traitement-démonstration. Voyez l'adresse avec laquelle la technicienne Gregory appliquera un petit fil électronique à une follicule, pressera de son pied un commutateur, enlèvera le poil de sa papille rendue stérile — et recommencera la même manœuvre avec un autre poil en moins de temps qu'il n'en faut pour lire ces mots.

Essayez-le. Préparez-vous dès maintenant au plaisir de porter vos vêtements d'été. Venez aujourd'hui essayer ce nouveau traitement dont vous avez dû lire les bienfaits dans les publications qui traitent de beauté. Téléphonnez-nous immédiatement et prenez rendez-vous pour une démonstration. Venez dès cette semaine! Les heures de clinique Gregory sont de 10 h. a.m. à 7 h. p.m. et, le samedi, de 9 h. a.m. à 2 h. p.m.

**systeme gregory**  
CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE  
Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. p.m. - samedi de 9 h. à 2 h. p.m.  
CENTRE-VILLE: 301, Edifice Dominion Square  
1010 ouest, rue Ste-Catherine.  
En milieu d'été: 101, rue St-Jacques  
SNOWDON: 5253 boul. Décarie (à côté du Théâtre Snowdon) Tél. 481-3522  
GALLIES D'ANJOU: Suite 227, 354-1600  
8001 boul. La Galeries d'Anjou

## Contre la publicité destinée aux enfants

QUEBEC (PC) — L'Association coopérative féminine du Québec demande l'élimination, des postes de télévision, de toute forme de publicité adressée aux enfants.

L'association a également adopté plusieurs autres résolutions, dont une demandant au gouvernement provincial l'adoption immédiate et la mise en vigueur sans délai du bill 45: Loi du consommateur.

Une autre résolution exige l'application de l'arrêté ministériel sur l'égalité du français sur les emballages et sanctions contre les réfractaires.

## Hé là... tu deviens CHAUVÉ!



Si vos cheveux diminuent sur le front et sur le sommet de votre tête... vous êtes avisé. Vous devenez chauve! Quoique l'on ne saurait combattre toutes les causes de calvitie, un fait est certain: la plupart des désordres locaux du cuir chevelu (soit ceux responsables de 92 pour cent des calvities) peuvent être éliminés par un traitement professionnel.

La clinique capillaire Thomas vous offre "le traitement le plus ancien" et pourtant "le plus perfectionné" et le plus efficace en fait de prophylaxie contre la calvitie. Car l'habileté des soins qui vous sont assurés à la clinique Thomas est le résultat d'une expérience acquise au cours de plus de 56 années. Au-delà de 9,000,000 de traitements furent donnés jusqu'ici avec succès. Pratiquement tous les développements techniques et toutes les méthodes et remèdes connus et employés dans la prophylaxie des cheveux et du cuir chevelu ont débuté et furent perfectionnés à la clinique capillaire Thomas. Tout dernièrement, à la suite de recherches intenses (sous la surveillance de dermatologistes), la clinique Thomas a annoncé une nouvelle technique améliorée et radicale qui combat "l'arrêt du fonctionnement des follicules", une des causes les plus difficiles à combattre qui causent la calvitie.

La clinique capillaire Thomas possède tous les atouts pour vous aider à combattre la calvitie. Venez tout de suite pour un examen complet. Tant l'examen que la première consultation sont sans frais. Laissez le spécialiste Thomas vous montrer comment il peut vous débarrasser de vos pellicules et des démangeaisons.

**Garantie:** Si vous n'êtes pas satisfait après 30 jours, votre argent dépensé en traitement vous sera remis sur demande. Vous êtes le seul juge.

DAMES ET MESSIEURS ACCEPTÉS AUX TRAITEMENTS  
MONTREAL: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE (637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041  
PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT (309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3801  
11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedi: 10h. a.m. à 3h. p.m.  
STATIONNEMENT GRATUIT  
**LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS**

**marché ACTION ALIMENTATION À RABAIS**

Valide jusqu'au 19 juin 1971

**DELMONTE COCKTAIL DE FRUIT**  
Bte de 28 oz **47¢**

**DELMONTE pêches**  
Moitiés ou coupées  
Bte de 28 oz **39¢**

**LAIT CARNATION ÉVAPORE**  
Bte 16 oz **19¢**

**VICHY CÉLESTINS EAU MINÉRALE**  
Bte 32 oz **43¢**

**CATELLI SPAGHETTI MACARONI coupé SPAGHETTINI Alphabets**  
pqt 16 oz **20¢**

**SPIC & SPAN FORMAT GÉANT**  
Rég. 79¢ Spécial Action **69¢**

**LISTE PARTIELLE DES MARCHÉS ACTION**

MR. BEES SUPER MARKET, 548 rue Ogden, Parc Extension  
MARCHE BEAULIEU, 72 rue Beaulieu, Verdun, Québec  
MARCHE PALMER, 35 avenue St-Zénaque, Montréal, Québec  
MARCHE VILLERAY, 1675 rue Villeray, Montréal, Québec  
ADDINGTON GROCERY, 8527 avenue St-Joseph, Montréal, Québec

**MARQUE CONNUE**

ALLAN'S FOOD MARKET, 1870 rue Prince, Ville St-Laurent, Québec  
ATLANTIC SERVICE, 415 rue, rue DuRoi, 2500 St-Jacques, Québec  
AURORA FRUIT, 2525 rue Springwood, 5516 Saint-Jacques, Québec  
AUSONIA SUPER, 8534 rue St-Laurent, Montréal, Québec  
BARCLAY'S MEAT, 815 avenue, rue St-Jacques, Montréal, Québec

**SERVICE COURTOIS**

BARKLEY'S FRUIT, 828 avenue, rue St-Jacques, Montréal, Québec  
BERNARD DAIRY, 1532 avenue, rue St-Jacques, Montréal, Québec  
BOB'S PROVISIONS, 811 rue St-Basile, Montréal, Québec  
BOURNETTE FRUIT, 5255 avenue Victoria, Montréal, Québec  
CALDWELL PROVISIONS, 6158 rue Cadieux, Côte St-Luc, Québec

**MAGASINS AVEC CONFIANCE**

CAMPUS MARKET, 481 avenue, rue Prince-Arthur, Montréal, Québec  
CANADIAN FANCY MEAT, 3445 rue St-Laurent, Montréal, Québec  
CASA ESTRELLA, 3156 rue de la Vérité, Montréal, Québec  
CASA POPULARA, 3238 rue, rue Notre-Dame, Québec  
CENTRAL FINE GROCERY, 283 rue, rue DuRoi, Montréal, Québec

**MEILLEURES VALEURS**

**Marshalls fabrics of Montreal** **Où ça bouge!**

# Vente 49<sup>e</sup> anniversaire

(présentement dans sa deuxième semaine) Les tissus disparaissent mais les bons prix restent.

<p><b>BOUTIQUE HAUTE COUTURE</b> Prix courant \$6.00 Cotons et voiles suisses pour l'été. Beaux motifs. Agencement de couleurs. Lavables à la main. Giverine française largeur 36" — Coton Tergal Croisé uni 36" Noir, brun, jaune, bleu, rouge, fuchsia.</p> <p>Maintenant <b>1/2 PRIX</b> Ord. 4.95 Ord. 6.95</p>	<p><b>TERGAL (Lyon, France)</b> 36" de largeur Léger, frais, pimpant, d'entretien facile, choix de 25 couleurs, la plupart tons de pastel, aussi noir, marine. Rez-de-chaussée</p> <p><b>2.99</b> la verge</p>
<p><b>INTÉRESSANTE AUBAINE D'ANNIVERSAIRE</b> 45" de largeur Pour les tenues légères estivales. Surah, crêpe, jersey, polyester et autres, imprimés. Rez-de-chaussée.</p> <p>Valeur de 5.95 <b>2.99</b> la verge</p>	<p><b>POLYESTER IMPRIMÉ IMPORTÉ</b> 45" à 54" de largeur Des motifs géométriques et autres; présentation réduite afin de célébrer agréablement cette vente annuelle. Rez-de-chaussée</p> <p><b>1/2 PRIX</b></p>
<p><b>CRIMPKNITS POLYESTER</b> 52" à 60" de largeur Choix intéressant de motifs et teintes pour toutes vos tenues. Un tissu qui se prête bien à la couture, lavable, à agencement. 49<sup>e</sup> anniversaire. Rez-de-chaussée</p> <p>Valeur de 7.00 <b>2.98</b> la verge</p>	<p><b>CRIMPOLINES SUISSES</b> 60" de largeur Une exclusivité de Marshalls. Motif ciselé sur ton de couleurs atténuées, laver-porter. Aubaine sans pareille. Rez-de-chaussée</p> <p>Prix courant 9.95 <b>1/2 PRIX</b></p>
<p><b>JERSEY ACÉTATE D'ASPECT LUISANT</b> 45" de largeur Profitez pleinement de cette vente en vous procurant ces jersys d'aspect luisant, d'aspect juvène. Marine et noir compris. Lavables. Rez-de-chaussée</p> <p>Prix courant 2.95 <b>.99</b> la verge</p>	<p><b>Aubaine sensationnelle SURAHS HONANS IMPRIMÉS</b> 45" de largeur Motifs géométriques, abstraits ou à fleurs à prix fort intéressants! Aubaines des jours d'anniversaire. Rez-de-chaussée</p> <p>Prix courant 1.95 <b>.99</b> la verge</p>
<p><b>TRICOT IMPRIMÉ FAÇON PEAU DE REQUIN</b> 45" de largeur Motifs géométriques ou fleurs sur fond blanc. Jeune et gai pour l'été. Lavable. Rez-de-chaussée</p> <p>Valeur jusqu'à 3.95 <b>1.99</b> la verge</p>	<p><b>SIMILI TOILE</b> 36" de largeur Viscose imprimé d'aspect toile. Convient à nombre de tenues. Infroissable. Faites votre choix; quantité limitée. 2<sup>e</sup> étage</p> <p><b>2.49</b> la verge</p>
<p><b>IMPORTANT PREMIÈRE!</b> Cotons sport 45" de largeur Coton à 100% ou coton et polyester. Été sans pareil, étanche, toile à voile, grosse toile, popeline, denims imprimés, twills; rayures, quadrilles, motif à fleurs, bordures. 2<sup>e</sup> étage</p> <p>Valeur jusqu'à 3.00 <b>1.99</b> la verge</p>	<p><b>BEAUX COTONS IMPORTÉS</b> 36" de largeur vous l'attendiez depuis longtemps! Importés de Suisse, imprimé par écran et autres ravissantes importations. Vaste choix de motifs et couleurs. Lavables. Infroissables. Rez-de-chaussée</p> <p>Valeur jusqu'à 7.00 <b>2.95</b> la verge</p>
<p><b>DOUBLURES ACÉTATE TAFFETAS</b> 54" de largeur Un genre de tissu qui se prête à de multiples usages. Vaste gamme de teintes pour plaire à toutes. Rez-de-chaussée</p> <p><b>.69</b> la verge</p>	<p><b>FRAIS COTONS D'ÉTÉ</b> 45" de largeur Vaste choix de voiles, batistes, basins, lenes, linons, crêpes, mélanges, piqués, voiles; paisleys, abstraits, points, rayures, fleurs. 2<sup>e</sup> étage</p> <p>Valeur jusqu'à 2.50 <b>1.49</b> la verge</p>
<p><b>Coton imprimé "WILL-O-WISP"</b> Aubaine anniversaire A texture crépée, motifs discrets; vous réaliserez de magnifiques tenues de nuit, des dessous et vêtements d'enfants. 36" de largeur. 2<sup>e</sup> étage</p> <p><b>.59</b> la verge</p>	

**C'EST CE QUE VOUS OBTENEZ POUR VOTRE ARGENT QUI EST IMPORTANT**

**vosre horoscope**

(AGENCE SCRIBEC)

**VOTRE HOROSCOPE à partir de minuit ce soir**

**LES ENFANTS NES CE JOUR** sauront intriguer pour profiter de la bienveillance d'autrui, et seront peu consciencieux dans leur emploi professionnel. S'ils osent faire des générosités, ce sera généralement avec l'arrière-pensée d'en tirer bénéfice à la première occasion.

**♈** DU 21 MARS AU 20 AVRIL  
**BELIER**

Vous prendrez une initiative qui déplaira à l'un de vos proches ou de vos compagnons de loisirs. Ne lui en tenez pas rigueur. Au contraire, vous parviendrez à vos fins si vous avez recours à la diplomatie.

**♉** DU 21 AVRIL AU 20 MAI  
**TAUREAU**

Tout n'ira pas selon vos désirs, dans vos activités laborieuses comme dans votre foyer, d'autant plus que les membres de votre entourage ne seront guère disposés à vous accorder leur attention ou à vous venir en aide.

**♊** DU 21 MAI AU 21 JUIN  
**GEMEAUX**

Les aspects formés par les astres provoqueront l'indifférence de certains de vos interlocuteurs que vous voudriez rallier à vos projets. N'essayez pas de remporter leur décision aujourd'hui; ils reviendront vers vous.

**♋** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET  
**CANCER**

Une circonstance imprévue vous posera probablement un sérieux problème d'ordre professionnel. Cherchez à en résoudre les différentes parties par ordre d'importance, dans vous affoler.

**♌** DU 23 JUILLET AU 23 AOUT  
**LION**

À la faveur d'un entretien avec un interlocuteur obligeant, vous conclurez un accord dont les résultats vous avantageront. En revanche, vous pourriez vous faire du tort en cédant à des propositions que vous recevrez de la part de quelqu'un que vous savez déloyal.

**♍** DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE  
**VIERGE**

Vous devrez affronter une situation particulièrement délicate. Le seul moyen de vous tirer de ce mauvais pas sera d'avoir recours aux avis d'un confident qui vous est généralement de bon conseil.

**♎** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE  
**BALANCE**

Une lettre ou une nouvelle vous causera probablement une surprise peu agréable. En revanche, dans le domaine financier, vous aurez l'occasion d'effectuer une opération avantageuse.

**♏** DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE  
**SCORPION**

Vous risquez d'être contrarié par une affaire dont le règlement n'évoluera pas comme vous l'auriez désiré. Adaptez-vous aux circonstances; vous éviterez ainsi des complications qui influeraient fâcheusement sur votre équilibre psychique.

**♐** DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE  
**SAGITTAIRE**

Certains problèmes d'ordre professionnel ou financier se poseront à votre esprit, mais il sera prudent que vous ne preniez aucune décision précipitée. Vous éprouverez des satisfactions dans votre vie domestique.

**♑** DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER  
**CAPRICORNE**

Vous aurez intérêt à organiser méthodiquement votre emploi du temps, afin d'éviter une fatigue inutile qui pourrait troubler votre santé. Ce soir, abstenez-vous de sortir; vous aurez besoin de repos.

**♒** DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER  
**VERSEAU**

Prenez garde à votre impulsivité, au cours de la matinée, afin d'éviter un conflit dont vous vous repentirez. Profitez de l'après-midi pour vous reposer. Vous saurez mieux apprécier les agréments de la soirée.

**♓** DU 20 FEVRIER AU 20 MARS  
**POISSONS**

De bonnes influences astrologiques vous inspireront des initiatives judicieuses qui vous procureront des témoignages de satisfaction de la part de vos collaborateurs ou de vos supérieurs.

# La Fête des Pères, une tradition américaine vieille de soixante ans

La Bible ne dit pas ce qu'Adam a reçu d'Eve le jour de la Fête des Pères, mais il se pourrait bien que ce soit un cadeau qui apporte plaisir et détente au premier papa du monde.

Les temps n'ont pas tellement changé et alors que quatre millions de pères au Canada attendent anxieusement le 20 juin pour déballer leurs cadeaux il y a des chances que les traditionnels cigares fassent naître le plus large sourire de satisfaction.

Bien que les Américains tiennent George Washington pour le "Père de son pays", c'est en réalité Jules César qui mérite le titre. Le mot "père" vient du nom donné aux sénateurs romains — "patres".

L'idée d'une Fête des Pères fut célébrée pour la première fois à Spokane (Washington) en 1910. Mme John Dodd désirait rendre hommage à son père, William Smart, qui avait élevé six orphelins de mère.

Elle estimait que cette occasion était une façon d'attirer l'attention sur son rôle de mari, papa et soutien de famille. Elle écrivit une lettre à l'Alliance des Ministres de Spokane qui l'accueillit favorablement. Puis la YMCA l'apporta à l'attention du Président Woodrow Wilson qui fit fabriquer un insigne de la Fête des Pères en 1916. Huit ans plus tard le Président Calvin Coolidge recommandait que l'on observe dans tout le pays.

Bien que la Fête des Pères n'ait jamais eu la même ampleur que la Fête des Mères — pour des raisons sentimentales évidentes — elle a tout de même acquis une grande popularité comme moyen de rendre hommage à l'homme-de-la-maison.

Il y a eu bien des pères célèbres depuis Adam. Certains sont connus pour avoir vécu longtemps, d'autres pour avoir eu de nombreux enfants. Mathusalem dont on dit dans la Bible qu'il avait 969 ans, détient le record du père le plus âgé.

Il n'était pas, cependant, le plus âgé car il n'avait que 187 ans quand naquit son premier enfant. Noah, qui mourut à 950 ans, est le champion — il avait 502 ans à la naissance de son premier enfant. Les journaux médicaux rapportent également que des hommes appro-

chant 90 ans sont devenus pères. Le plus jeune père de l'histoire? Les journaux médicaux rapportent des cas où des enfants de quatre et cinq ans, affligés d'une anomalie endocrinienne, ont accompli cette prouesse.

Parlant à Ottawa, aux invités du Congrès canadien de criminologie, Mme Anna Stevenson, présidente du Comité sur la législation, à l'Institut national sur la déficience mentale de Toronto, a déclaré que jusqu'à maintenant,

les inculpés souffrant de déficiences mentales n'ont jamais reçu une honnête et adéquate attention. Traités comme les autres prisonniers, ils sont souvent les victimes d'incompréhension et de traitements injustes.

En faveur des droits des détenus déficients mentaux

OTTAWA (PC) — Pour venir en aide aux déficients mentaux dans les institutions de correction et de détention, il faudrait absolument trouver un moyen efficace de réviser et rectifier les droits dont sont privés ces gens et ensuite leur trouver un traitement approprié.

Parlant à Ottawa, aux invités du Congrès canadien de criminologie, Mme Anna Stevenson, présidente du Comité sur la législation, à l'Institut national sur la déficience mentale de Toronto, a déclaré que jusqu'à maintenant,

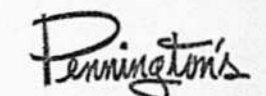
les inculpés souffrant de déficiences mentales n'ont jamais reçu une honnête et adéquate attention. Traités comme les autres prisonniers, ils sont souvent les victimes d'incompréhension et de traitements injustes.

**Pantacourts**

tailles 38 à 44 pour les gens qui se veulent sveltes



des douzaines de corsages (pour harmoniser ou appareiller) dans les tailles 38 à 44



Elegance pour toutes les tailles

## fourmis



ÉLIMINEZ TOUTE LA COLONIE EN 3 JOURS



Ça vous lave une cuisine!

Le soda à pâte Cow Brand nettoie tout ça à merveille:

- boîte à pain
- pot à biscuits
- boîte à lunch
- comptoir
- carrelage de céramique
- tache de thé ou café
- contenants pour la glace
- bacs de réfrigérateur
- surfaces émaillées
- fer à repasser
- planche à hacher
- acier inoxydable

Mettez du soda à pâte sur une éponge humide et frottez; rincez et esséchez. Écrivez à l'adresse suivante pour recevoir gratuitement un livret de recettes et de conseils pratiques sur l'entretien de la maison:

Church & Dwight Ltée, Édifice Sun Life, Montréal, Québec.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

# Acheter une perruque de Jerome Alexander, c'est avoir de la tête



Voici la "Mardi Gras", l'une des ravissantes perruques tirée de la collection de Jerome Alexander. Et pour les rendre encore plus attrayantes,

## Il vous offrira un cadeau

4.50 a. Un cadeau de Jerome Alexander 4.50 a.

Vous recevrez gratuitement un ensemble laque et shampooing d'une valeur de 4.50 avec chaque achat d'une perruque, sur présentation de ce coupon.



Au détailant Jerome Alexander vous échangez ce coupon contre une laque Jerome Alexander et deux shampooings Jerome Alexander, à condition que vous ayez reçu ce coupon en effectuant la vente de toute perruque de Jerome Alexander. Il vous est interdit de céder ce coupon à une autre personne. Nous ferons l'échange dès que vous aurez acheté un nombre suffisant de perruques de Jerome Alexander. Toute autre forme d'utilisation est frauduleuse. Le client doit payer la taxe de vente s'il y a lieu. Cette offre est annulée si elle est interdite, taxée ou restreinte en vertu de la loi. L'offre prend fin le 31 juillet 1971.

Assurez-vous qu'il s'agit bien d'une authentique Jerome Alexander. Recherchez l'étiquette exclusive sur la doublure. Si elle n'y est pas... la perruque n'est pas de Jerome Alexander. En montre dans les grands magasins et les bons salons de coiffure.

Disponible chez **DUPUIS** Montréal et Trois-Rivières

## Un magnifique exemple de la nouvelle tactique de bas prix du SALON ITALIEN

Le Salon Italien entend transiger

Il a donc réellement baissé ses prix de 5% à 15%. Plus encore, il fait l'impossible pour vous trouver ce qu'il y a de mieux.

Voici comment y parvient le Salon Italien!

- En achetant en grande quantité dans 5 grandes villes canadiennes pour le compte du Salon Italien.
- En ayant ses propres fabrications et ses propres dessinateurs en Italie et en Espagne.
- En exploitant des bureaux d'achats situés à New York et à Paris — ils sont constamment à l'affût des meilleurs achats.
- En profitant de la valeur supérieure du dollar canadien en Europe — 90% des chaussures du Salon Italien sont importées.

NOUVEAU PRIX

A. \$10.00 B. \$13.00

Illustrés: deux modèles d'un grand choix de ravissantes sandales faites en Italie pour votre élégance printanière. Assorties à vos "Hot Pants"

**SALON ITALIEN** chaussures de choix

MONTREAL • Place Côte-des-Neiges • 451 ouest, Sainte-Catherine (angle Saint-Alexandre) • 1192 ouest, Sainte-Catherine (près Stanley) • 850 est, Sainte-Catherine (angle Saint-Christophe) • 6650 Plaza Saint-Hubert • 4265, rue Wellington (près Gordon) • 217 Richelieu (Saint-Jean Qué.)

"Ou vous payez 5% à 15% de moins"

QUEBEC 341 boul. Saint-Joseph 930, rue Saint-Jean — Place Laurier  
Toronto: 237, rue Yonge  
Cornwall: sur le Mail  
Winnipeg: 363, rue Portage



Denise Morelle

## La vedette de la semaine:

par Lise MOREAU  
Denise Morelle, comédienne, est Sagittaire ascendant Gémeaux.

Les deux maîtres du Milieu-du-Ciel sont Uranus situé à la fin de la maison 10 et Neptune fin maison 3, conjoint à la maison 4 de la famille et du "home".

Les planètes dominantes dans le thème sont donc Mercure sur la pointe de la maison 7 des associations qui est le maître et l'opposé de son ascendant, Neptune, planète souvent impliquée dans le théâtre et la musique, et Uranus qui tend vers l'absolu.

Denise Morelle n'a pas un thème de chances ni de facilités. Ce qu'elle obtient c'est à la force du poignet et elle doit se battre fort pour y parvenir. Son Soleil en maison 6 du travail indique une difficulté à percevoir. Tout en lui conférant des aptitudes et une maîtrise remarquables.

Denise Morelle vise à sortir d'elle-même, elle veut participer aux choses et aux êtres. Elle se sent étouffée par ses propres sensations, c'est pourquoi elle joue de préférence des personnages qui sortent de l'ordinaire et qui lui sont étrangers. Les Sagittaires aiment les voyages, les déplacements, les contacts où ils puisent un renouvellement d'eux-mêmes à travers autrui.

Par son ascendant Gémeaux, Denise Morelle se sent stimulée par le décor, le costume, elle libère ainsi la fantaisie qu'elle porte en elle. Accepte-t-elle la femme pas-

sionnée qu'elle est? Je ne le crois pas. Elle la joue mais ne la vit pas, l'ascendant étant opposé à Mercure et la Lune, planète féminine, opposée à Jupiter-Vénus). C'est pourquoi elle excelle dans les rôles de composition.

Denise Morelle doit toujours recommencer et se battre. Elle discipline sa grande sensibilité, l'introvertit. Elle est à l'affût du moindre mécanisme de défense. Elle a eu une vie difficile, Neptune conjoint à la maison 4 lui a fait connaître une instabilité familiale, des problèmes de santé. La conjonction Mars-Saturne en Scorpion, signe de la mort et en maison 6, lui confère une santé délicate. Elle a, durant son enfance et sa vie, sans doute été con-

frontée avec des êtres malades ou déprimés.

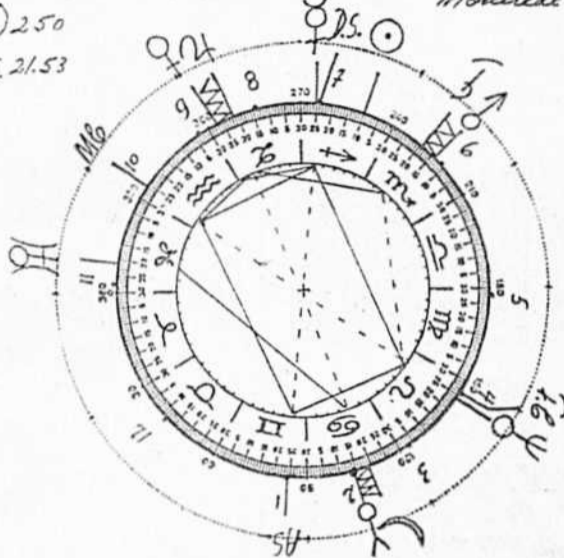
Toutefois, même si Denise Morelle n'atteint pas à la célébrité qu'elle serait en droit d'attendre, toujours elle aura l'occasion grâce à Uranus, planète de revirements, de rebondir et de donner sa mesure.

Elle est méthodique, elle possède de la rigueur et de la discipline. Malgré son extrême nervosité, elle tend vers la célébration et le sang-froid. Sa passion qu'elle refoule s'extériorise par une boulimie de travail.

Grâce à ses planètes de chances en maison 8 de la mort mais aussi de la renaissance, bien aspectées au Milieu-du-Ciel et à Mercure;

Denise Morelle possède une force psychique peu commune qui la force à recommencer. Même si foncièrement elle est auto-destructive, doutant d'elle et de ses possibilités, Mercure et le Soleil en Sagittaire lui donnent le feu intérieur et le besoin de toujours repartir.

Denise Morelle 3 décembre à 5 heures P.M. Montréal  
O 2.50  
L.S. 21.53



## Denise Morelle

# SIAN

*Knitwear Boutique*

L'imcomparable BIKINI pour 1971

Nouveau décolleté profond par Bilytis de France qui permet un maximum d'exposition au soleil. Rasurel de France Cole de Californie

8 à 16 Aussi MAILLOTS monopiece, 12-20 \$16 à \$35

FAIRVIEW | PLACE | ALEXIS  
POINTÉ CLAIRE | VILLE MARIE | NIHON PLAZA  
695-1356 | 84-7136 | 932-3471

**faites payer votre anglais appelez 288-3111 (poste 76)**

Nouveau cours accéléré de traduction pratique et commerciale débute en juillet ou septembre, en cours du soir.

**Berlitz**  
Cours de traduction

**Carel**  
TRICOTS EXCLUSIFS  
6612 St-Hubert  
272-2025

# Fabric Junction Inc.

L'UN DES PLUS IMPORTANTS MAGASINS DE TISSUS DU CANADA!!

Des milliers de verges de nouveaux tissus, tous offerts à des prix incroyablement bas!

NOTRE VENTE SENSATIONNELLE DE L'ENTREPÔT SE POURSUIT

VENTE D'ENTREPÔT!

## CRIMPKNIT

60" - 100% POLYESTER

LAVABLE À LA MACHINE — NOUVELLES TEINTES PRINTANIÈRES

Bouts de coupons	<b>\$1.99</b>	Qualité supérieure	<b>\$2.88</b>	Les plus récents imprimés	<b>\$3.77</b>
Ord. jusqu'à \$5.98	VGE	Ord. jusqu'à \$5.98	VGE	Ord. jusqu'à \$6.98	VGE

Des centaines d'échantillons AMÉRICAINS  
45" lavables **TRICOTS D'ARNEL** \$1.98  
IMPRIMÉS SANS PAREILS  
Ord. 4.98 aubaine

**VIENT D'ARRIVER!!!**  
CHOIX PARMIS 50,000 VERGES DE  
**TISSUS POUR ROBES**  
Se vendant jusqu'à \$3.99 **SPÉCIAL 99¢** la verge

**AUBAINES EXCEPTIONNELLES DANS LES TENTURES**  
FIBRE DE VERRE, SATINS ANTIQUES, ETC.  
Se vendant jusqu'à \$3.98 **99¢** vge

**IMPRIMÉS POUR HOUSSES ET TENTURES**  
30,000 VERGES DE MATÉRIEL  
COULEURS TRÈS DURABLES "SCOTCHGARD" 100% LAVABLE  
Se vendant jusqu'à \$4.98 **\$1.49** vge

**FILET DE PÊCHE EN POLYESTER 48"**  
8 COULEURS **99¢**  
Ord. \$1.98

**COUVRES-LIT**  
Se vendant jusqu'à \$39.95 **\$15.99** simples  
**\$17.99** doubles

COMMENT S'Y RENDRE



291 BOUL. TASCHEREAU  
GREENFIELD PARK  
(Près du Centre commercial de Greenfield Park Plaza)  
**STATIONNEMENT GRATIS**  
Tel.: 672-3670

HEURES D'OUVERTURE: Lun., mar., mer., 9.30 a.m. - 6 p.m.  
Jeu., ven., 9.30 a.m. - 9 p.m.  
Samedi: 9.00 a.m. - 5 p.m.

## SPECIALS DE LAMBERT & GAGNÉ

DU 16 AU 23 JUIN

### POUR LA FÊTE DES PÈRES

Nous sommes les ROIS de l'outillage à Montréal.

Visitez notre royaume des outils et choisissez parmi les meilleures marques connues.

SCIE CIRCULAIRE - PERCEUSE - PONCEUSE de marque ROCKWELL - STANLEY - BLACK & DECKER - RIDGID - MILLER FALLS - SKILL

PERCEUSE 1/4"



PRIX INÉDIT  
**\$10.88**

**BLACK & DECKER**

Scie circulaire



PRIX SPÉCIAL  
**\$33.88**

SCIE SAUTEUSE

**\$16.88**

PRIX SPÉCIAL

CHALUMEAU AU GAZ PROPANE



Se vend régulièrement \$12.95

**\$9.75**

SPÉCIAL

GLACIÈRE THERMOS



no 7751 la plus populaire au Canada, très grande contenance de 40 pintes.  
Ord. \$34.95

**SPÉCIAL \$24.95**

AGRAFEUSE de qualité supérieure



**ARROW**

Entièrement fabriquée en acier, idéale pour tous genres de travaux. Peut utiliser les broches de 1/4" à 3/8".

Prix rég. \$18.00

**\$12.95**

SPÉCIAL

QUINCAILLERIE

PLAZA ST-HUBERT  
6524, rue St-Hubert  
Tel. 274-3521



**Lambert & Gagné**

QUINCAILLERIE  
5200, ave GATINEAU  
Tel. 731-6833

CÔTE-DES-NEIGES

STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE DU MAGASIN

# Plaza Cote des Neiges



# VALEURS DE JUIN



## VOYEZ CHEETAH

AU PREMIER PLANCHER

JEUDI: 4:00 à 6:00 P.M.  
6:30 à 8:30 P.M.  
VENDREDI: 4:00 à 6:00 P.M.  
6:30 à 8:30 P.M.  
SAMEDI: 11:00 A.M. à 5:00 P.M.

FAITES VOUS PHOTOGRAPHER



## FÊTE DES PÈRES

DIMANCHE  
20  
JUIN

### SOULIERS

PROM SHOES

SANDALES "TOUT CONFORT" 5<sup>77</sup>  
Rég. 10.99

LEWIS SHOES

SANDALES DE LIÈGE 3<sup>99</sup>

Modèle pour dames. Choix de rouge, blanc, brun. Grs. de 5 à 10.

AGNEW SURPASS

SANDALES POUR DAMES 5<sup>98</sup>

Modèle en cuir blanc et beige, pour l'été. Grs. de 5 à 10. Rég. \$6.98.

ITALIAN ROOM

SANDALES A PLATEFORME 9<sup>00</sup>

Importées d'Italie et d'Espagne, avec semelles de liège. Mauve, rouge, brun et beige. Grs. 5 à 9. Rég. \$14.00.

KIM SHOES

SANDALES D'EXERCICE 2<sup>98</sup>

Pour fillettes, fabrication canadienne, aussi disponible pour dames. Grs. de 11 à 4 et 5 à 10. Rég. \$4.98.

### BIJOUX ET CADEAUX

CAPLAN GIFT SHOPPES

SPECIAL DE LA FÊTE DES PERES! VASTE CHOIX D'ACCESSOIRES POUR LE BAR! 25%  
Escompte

PEOPLE'S CREDIT JEWELLERS

VAISSELLE "ROSETTE" 39<sup>88</sup>

Service de 55 pièces pour 8 couverts. Rég. \$49.95.

WATCH DOCTOR

SPECIAL DE LA FÊTE DES PERES! Choix complet de montres, bagues, boutons de manchette et bracelets d'identification.

### ATELIERS DE SERVICE

R.F. BARIL INC.

Opticiens d'ordonnance depuis 1928. Maintenant à l'étage inférieur. Prescriptions remplies pour lunettes. Réparations. La solution pour verres de contact. Fermé le samedi durant juin, juillet et août.

LA BANQUE ROYALE

OBTENEZ CE QUE VOUS DESIREZ, TERME FACILE DE PAIEMENT

Plaza Cote des Neiges

BETTY BRITE NETTOYEURS

Nous nous spécialisons dans le nettoyage du suède et des robes du soir.

SALON COMMODORE

Tous les lundis, mardis et mercredis jusqu'au 1er juillet. BODY PERM 15<sup>00</sup>

Rég. \$20.00

Spécialité coupe à la grecque et mise en plis au séchoir.

HOUSEHOLD FINANCE

N'empruntez jamais inutilement, mais s'il le faut, voyez H.F.C.

SALON DE BARBIER RIVIERA

Tous des experts dans la coiffure masculine. Voisin du Miracle Mart, sur le premier plancher.

CINEMA I CÔTE DES NEIGES

"LAWRENCE OF ARABIA"

• Peter O'Toole  
(1:00 - 4:30 - 8 P.M.)  
(pour tous)

CINEMA II CÔTE DES NEIGES

"LITTLE BIG MAN"

• Dustin Hoffman  
(1:15 - 3:57 - 6:25 - 9:15 P.M.)  
(pour tous)

### VÊTEMENTS POUR DAMES

SHIRLEY K

VÊTEMENTS DE RATINE

Shorts, pantalons, hauts, maillots de bain, sorties de bain. Choix de blanc, marine, rouge, rose et bleu. Grs. de 6 à 20 ou P.M.G.

VILLAGE II

HOT PANTS AVEC BAVOIR DETACHABLE 6<sup>99</sup>

Grandeurs 5 à 13. Rég. \$10.00.

GILETS 5<sup>00</sup>

Rég. jusqu'à \$15.00. Un bon achat pour un bel été.

REITMAN'S - Le magasin des femmes élégantes.

MANTEAUX DE NYLON CIRÉ 6<sup>00</sup>

Couleurs assorties. Tailles 5 à 15. Plaza Cote des Neiges seulement.

DOMINIQUE

VENTE SEMIE-ANNUELLE 20 A 50% DE RÉDUCTION

KOKO

HOT PANTS À BAVETTE 1/2

Choix de modèles et de coloris pour la saison estivale. Grs. de 5 à 13. Prix

MAGGIE COUNTRY CLOTHES

HOT PANTS! 7<sup>00</sup>

En denim, tricot de coton, et velours cordé dans le marine, bleu pâle, beige et bourgogne. Modèles avec ou sans bavette garnis d'appliqués. Grs. 5 à 13. Rég. jusqu'à \$12.95.

BOUTIQUE SHIVA

ROBES POUR DAMES 30%

Une sélection fascinante de robes de style Oriental et Européen. d'escompte

### VÊTEMENTS POUR HOMMES

GROVERS

Spécial de la Fête des Pères!

CHEMISES DE MARQUES RÉPUTÉES 10<sup>00</sup>

Couleurs, styles et grandeurs assorties. 3 pour

HEFT'S

JEANS POUR HOMME & JEUNE GENS 6<sup>98</sup>

Boutons ou fermeture éclair à l'avant. Choix de couleurs dans l'uni ou le rayé. Grs. 26 à 36. à 12<sup>95</sup>

KLOTHES KLOSET

T-SHIRTS EN COTON 10<sup>00</sup>

Couleurs assorties dans l'uni ou le rayé. Col en V ou au cou. P.M.G. Valeurs jusqu'à \$7.00. 3 pour

TIP TOP

COMPLETS 2 PANTALONS 89<sup>99</sup>

Modèle à 2 boutons offert dans le gris, bleu, brun et sable. Toutes les grandeurs de 36 court à 48 long. Rég. \$125.00. 3 pour

LARA

PANTALONS POUR HOMMES - 1/2 PRIX 9<sup>00</sup>

Couleurs et grandeurs assorties de 26 à 38. Rég. \$18.00.

### MIRACLE MART

COUPE-VENT POUR HOMMES Achat boni 2<sup>99</sup>

Confection 100% nylon. Grs. P.M.G. et TG. Couleurs assorties. Rég. \$3.47.

SORTIES DE BAIN POUR HOMMES Achat boni 5<sup>97</sup>

Confection 100% coton rayé. Grs. P.M.G.TG.

PANTALONS ÉVASÉS POUR HOMMES Achat boni 3<sup>97</sup>

Confection 100% coton, pré-rétrécis et lavables. Grs. de 28 à 38.

SANDY'S

HOT PANTS 14<sup>00</sup>

Coloris assortis dans les grandeurs 5 à 15.

MIA

GILETS POUR DAMES 5<sup>99</sup>

Confectionnées d'acrylique. Couleurs et styles assortis. Grs. P.M.G. Rég. 10.99.

ANNE FRANCES

BLOUSES POUR DAMES 10<sup>00</sup>

Choix de styles, de coloris et de grandeurs. Rég. jusqu'à \$22.00.

CHEZ MELINA

LINGERIE & VÊTEMENTS DE DÉTENTE 1/2

Items sélectionnés dans la lingerie et les vêtements de détente lavés et portés. Couleurs assorties. Prix

COQUETTE CORSET SHOPPE

JUPONS CAPUCINE DE PARIS 1/2 prix 2<sup>25</sup>

Minis jupons en dentelle de nylon. Choix de blanc ou chair. Grs. P.M.G. Rég. \$4.50.

### MAGASINS DE SPÉCIALITÉS

SINGER SEWING CENTRE

TISSUS DOUBLES EN VENTE 3<sup>99</sup>

Des tissus d'acrylique dans un choix assorti d'unis et d'imprimés. Lavables, 54" de large. Rég. \$4.99 vg.

WOOLCRAFT

LAINES D'ÉTÉ EN SPÉCIAL 16 ballles 7<sup>95</sup>

Coton et soie dans 6 différents coloris. Gratuit: 5 patrons. Rég. 79¢ la balle 1 boîte

PLAZA CARD & PARTY SHOPPE

PORTE-FEUILLES - HOMMES ET FEMMES 4<sup>50</sup>

Rég. \$9.00. 1/2 prix

DUBÉ PET SHOP

POISSONS TROPICAUX 25%  
Réduction

BOUTIQUE RUBY

SACS DE VOYAGE 14<sup>99</sup>

En cuir de qualité, dans le blanc, le marine, noir et os. Rég. \$26.00.

SHERMAN'S MUSIC CENTRE

L.J. EN SPÉCIAL! 3<sup>29</sup>

Mandril - Polydor 2425.049 Rég. \$5.29.

SHUTTERBUG

CADEAUX IDÉAL POUR PAPA!

Choix des plus variés de caméras, de films, accessoires pour chambres noires... des cadeaux appréciés à la Fête des Pères et à des prix populaires.

### WISE DEPT. STORE

CHEMISES HABILÉES ET GILETS-T POUR HOMMES

GILETS-T: Confection 100% coton, 2 styles de votre choix. P.M.G. 1<sup>22</sup>

CHEMISES: Unies ou rayées, manches courtes, couleurs à la mode. Grs. 14 1/2 à 16 1/2. chaque

PANTALONS DE COTON POUR GARÇONS 1<sup>00</sup>

Belle valeur, indispensable pour le camping et les sports d'été. Plusieurs couleurs disponibles. Grs. de 8 à 16. 1 chacun

SHORTS EN RATINE OU NYLON POUR DAMES 1<sup>33</sup>

Offre spectaculaire pour madame. Choix de plus nouvelles teintures. Grs. P.M.G. pr.

### ACCESSOIRES DE MAISON

LIGHTING UNLIMITED

Lot de lampes en fer forgé noir. 10% d'escompte avec chaque achat. 50%  
Réduction

MONTREAL DRAPERIES

TENTURES COURTES 3<sup>98</sup>

Choix de tissus unis ou imprimés. Plis pincés, dimensions 48" x 48". pr

THE TEAK HOUSE

BIBLIOTHÈQUES EN TECK 89<sup>00</sup>

De style Scandinave. 32" x 10" x 68". Quantité limitée. Rég. \$120.00.

PLAZA ART CENTRE

RÉDUCTION SUR LA MARCHANDISE 1971 50%  
Réduction

Peintures originales à l'huile, tapisseries en provenance de Bruxelles et Paris. Le prix des peintures comprend l'encadrement, le fil et les crochets. Dimensions de 8" x 10" jusqu'à 30" x 70".

PAINT WORLD

PEINTURES SWINGTONE LATEX ET ALKYD SEMI-LUSTRE 3<sup>95</sup>

Rég. \$5.50 le gallon. gal.

### VÊTEMENTS POUR ENFANTS

HART'S

SHORTS EN NYLON EXTENSIBLE POUR FILLETES PAR "PERT" 1<sup>00</sup>

Couleurs assorties dans les grandeurs de 2 à 6x. Valeur rég. jusqu'à 1.99.

HIDALGO-ALBUJA

Arte Ecuatoriano Sud Americano PONCHOS POUR ENFANTS 11<sup>95</sup>

Brodés à la main, laine de lama. Couleurs assorties. Rég. \$16.00.

### RESTAURANTS ET PROVISIONS

WORLD WIDE IMPORTED FOODS INC.

BOÎTE DE 28 ONCES DE COEURS DE PALMIERS la boîte 89<sup>¢</sup>

Rég. 1.25 la boîte. Nous vous offrons aussi une variété de fromages et d'épices importées.

A & W COFFEE SHOP

Venez goûter notre délicieuse POULET EN PANIER, offert avec patates frites et salade de chou. Portion d'adulte 1.25

Portion Junior 95<sup>¢</sup>

CANTOR'S BAKERY

"TEA-ADE" Spécial 15<sup>¢</sup>

Mélange pour thé glace par Weston. Boîte de 3 onces.

STEINBERG

Prix Miracle en alimentation ON PEUT COMPTER DESSUS!

DAIRY QUEEN

OÙ L'ON MANGE ET ON S'AMUSE!

PÂTISSERIE J.P. CHARCUTERIE

SALAMI DÉLICATISÉ 1<sup>59</sup>

Rég. \$1.79 la lb

LE COIN DU FROMAGE

Spécialités dans la nourriture et les fromages importés.

BEN ASH

1 douzaine de FROMAGE BAGELACH 1<sup>29</sup>

Rég. \$1.79.

1/3 doz. de CHOUX FOURRES 89<sup>¢</sup>

Rég. \$1.29

# Plaza Cote des Neiges



CÔTE-DES-NEIGES PRÈS DE BARCLAY ENTRE VAN-HORNE ET JEAN-TALON

# Lapidus crée "jeune Europe"

C'est sous le signe "jeune Europe" que le plus moderne des couturiers a présentée sa collection de prêt-à-porter hiver 71/72.

Collection jeune, faits surtout de tailleurs-pantalons, de manteaux nets, de smokings du soir, toujours si merveilleusement coupés que l'on croyait assister à une collection de haute couture.

Jeune par ses cabans nouveaux, aux poches immenses, ses combinaisons-shorts en tricot, ses smokings de satin ou de velours, portés avec un chemisier à jabots ou à volutes, jeune par la coupe, la classe. Mais pourquoi européenne?

Je suis allée le demander à Ted Lapidus, explique Nicole Neiger, journaliste parisienne, en son bureau aux murs d'acier, super-confortablement vêtu dans le nouveau costume-pull over, auquel il voudrait convertir

tous les hommes et qui sera vendu moins de \$40.

"J'habille les hommes et les femmes, Mme Pompidou et les Beatles, pour moi, c'est pareil! Ma grande recherche est dans la coupe, je veux qu'il existe un style Lapidus que l'on reconnaisse dans la rue au premier coup d'oeil."

"La mode est une chose sérieuse"

"Le rajeunissement par la coupe, voilà mon objectif principal. Je suis contre le coup de vieux, et ce n'est pas une question d'âge. La mode est une chose très sérieuse: le public normal m'intéresse, le public de la rue, pas seulement les milliardaires, comme c'est le cas pour beaucoup de mes confrères."

"Je suis le couturier de la femme inquiète, la femme qui a envie de plaire, d'être amoureuse, peu importe son âge, la femme de quarante

ans m'intéresse autant que celle de vingt ans. Habillée par moi, je veux qu'elle se sente bien, et on la prendra alors pour une minette."

"Et la collection "jeune Europe"?"

"C'est un contrat signé avec de grandes usines, en Allemagne, en Belgique, en Suisse, en Angleterre. Elles ont choisi mon style et vont le reproduire pour la rue en grande quantité, dans toute l'Europe."

"Mes boutiques sont en quelque sorte des antennes, afin que le public connaisse, et aime, j'espère, ce que je fais. Je viens d'ouvrir des boutiques à Genève, Beyrouth, Toulon, Munich

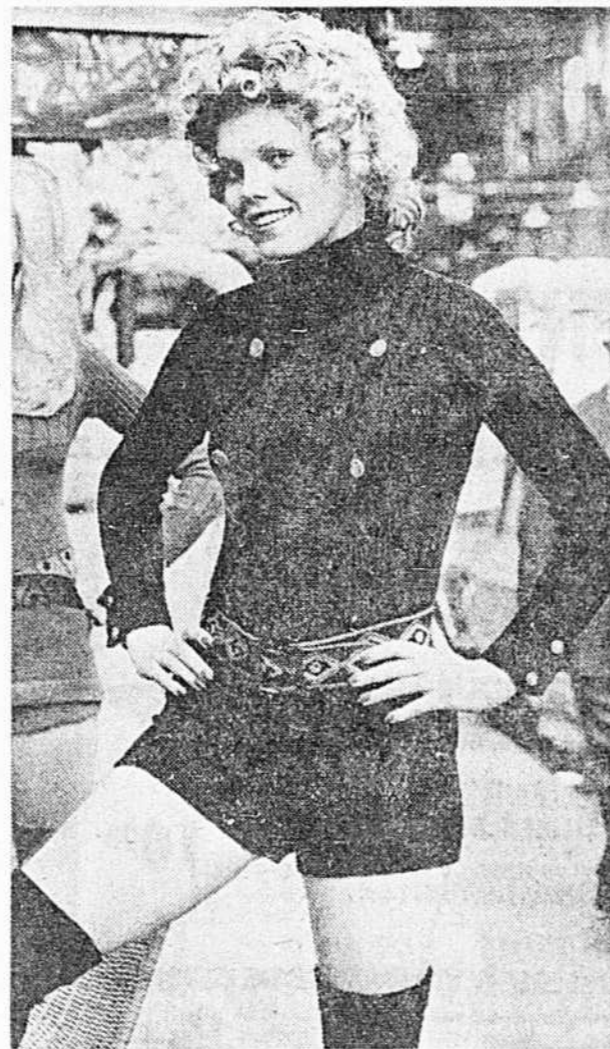
Düsseldorf, Washington, Port-Grimaud, Lausanne."

"Au Japon, ce qui est fabriqué sous le nom de Ted Lapidus fait un chiffre d'affaires de trente millions de dollars, et occupe trois mille ouvriers, plus qu'une usine moyenne. On nous identifie à un "pop classique".

"J'ai une grande ambition, convertir les hommes, à commencer par les Suisses, à s'habiller de façon plus gaie, moins classique. Toutes les femmes vivent déjà à l'heure parisienne, mais pour les messieurs tout reste à faire. Mon rêve est de changer les hommes suisses, afin qu'ils ne ressemblent plus à leurs coffres-forts."



L'ensemble-pantalon classique, toujours élégant, toujours "à sa place". Le modèle est en lainage marron foncé.



Combinaison-short en tricot noir ou rouge porté avec de longues chaussettes assorties. Une création Ted Lapidus.

# Lamy

LTÉE

du 6756, rue SAINT-HUBERT  
(près de la rue Saint-Zotique)

## vous offre des aubaines pour les mois d'été

### TAPIS SHAG

Nylon 1 1/2 pouce d'épaisseur. Largeur 12 pieds. Choix de 11 combinaisons de couleurs qui s'harmonisent à tous les styles d'aménagement: jaune et or, gris perle et gris foncé, rose et rouge, bleu roi et bleu azur, sable et beige, rose et rose foncé, vert bouteille et vert avoat, beige et brun, violet et mauve, beige et blanc, turquoise et vert. Entretien facile.

PRIX ORD. 8.95

**\$5.95**

PRIX DE SOLDE V.C.

### TAPIS TOUT NYLON

Tissage très serré. Effet deux tons. Choix de quatre couleurs: or espagnol, vieil or, vert avoat, orange brûlé. Largeur 12 pieds.

PRIX ORD. \$6.95

**\$4.49**

PRIX DE SOLDE V.C.

### TAPIS FIBRE HERCULON

Ne se tache pas. Envers caoutchouté. Très facile à passer. Excellent pour vivier, chambre à coucher ou salle de jeu. Largeur 12 pieds. Choix de couleurs: or espagnol, vieil or, orange brûlé, bleu roi.

PRIX ORD. 7.95 PRIX DE SOLDE

**\$5.95**

V.C.

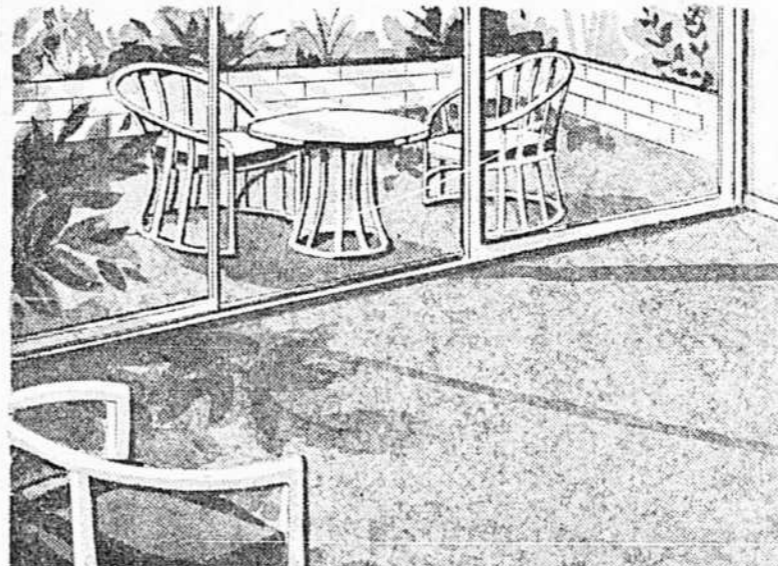
### TAPIS VELOURS AGRILAN

Someptueux tapis à riche texture offert à un prix modique. Ce velours luxueux est durable et facile à entretenir. Grâce à l'Agrilan dont il est fait, les fils à brins multiples forment une magnifique toison qui, en tout temps, reprend facilement sa forme. Ses laines plaisent à l'oeil en raison de la luminosité que procure la fibre Agrilan à toutes les teintures. Largeur 12 pieds.

PRIX ORD. \$10.95 PRIX DE SOLDE

**\$8.95**

V.C.



UN STOCK DE TAPIS ET PRÉLARTS DOIT ÊTRE LIQUIDE. LES PRIX ONT ÉTÉ FORT RÉDUITS. OCCASIONS UNIQUES!

### TAPIS DE PASSAGE

27" ET 3' DE LARGEUR  
100% NYLON

ENVERS CAOUTCHOUTÉ

3 magnifiques teintes: vert avoat et tangerine, tangerine et or  
PRIX ORD.: \$5.95  
PRIX SPECIAL

**\$3.95**

### TAPIS EXTÉRIEUR INTÉRIEUR

spécialement conçu pour veranda, patio et tout usage intérieur, salle de jeux etc. Facile d'entretien, disponible en largeur de 6" et 12".

Très beau choix de 5 couleurs.

**\$2.99**

GRAND SPÉCIAL V.C.

### PRÉLART IMPRIMÉ

Choix de 25 dessins. Variété de couleurs.

Excellent pour toutes les pièces.

PRIX ORD. 79¢

PRIX DE SOLDE

**59¢**

V.C.

### PRÉLART FINI VINYLE

ARMSTRONG. Choix de 30 modèles. Grande variété de teintes et de dessins. Trois largeurs: 6, 9 et 12 pieds.

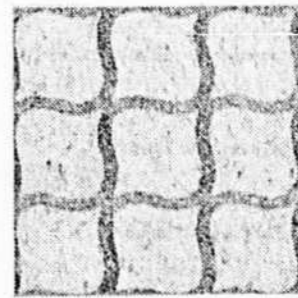
PRIX RÉG. \$1.98

PRIX DE SOLDE

**\$1.39**

V.C.

### TUILES EN VINYLE PUR



Garantis pour un temps illimité par la compagnie

**GOODYEAR**

NE S'ÉGRÈNT PAS

NE REQUIÈRENT PAS DE CIRAGE

Choix de 8 motifs — 13 teintes — sur la base

PRIX ORD. 69¢

PRIX SPECIAL DE LIQUIDATION

**39¢**

### TUILES "PEEL & STICK"

VINYLE ET AMIANTE

Poser très facile: vous enlevez la feuille protectrice au dos de la tuile, vous placez celle-ci sur le sol et vous appuyez fermement... et le tour est joué!

Dim: 12 po. sur 12 po. Grand choix de couleurs et de dessins.

PRIX DE SOLDE

**29¢**

CH.

NOUS AVONS ÉGALEMENT UNE MULTITUDE DE CARPETTES DE TOUS GENRES



# Lamy

Tapis — Prélarts — Tuiles

6756, rue SAINT-HUBERT — TEL.: 273-1551

(entre les rues Saint-Zotique et Bélanger)

Stationnement gratuit à l'arrière du magasin

MAGASINS À MONTREAL, QUÉBEC, TROIS-RIVIÈRES, SAINT-HYACINTHE, CHICOUTIMI

**VENTE après VENTE**

### NOS SPÉCIAUX

sont en grande demande  
Profitez de ces offres ultra-spéciales

VENDEUR AUTORISÉ

### BERNINA - OMEGA

CENTRE DE COUTURE ROSE-MARIE  
au CENTRE D'ACHATS PLAZA  
NEWMAN

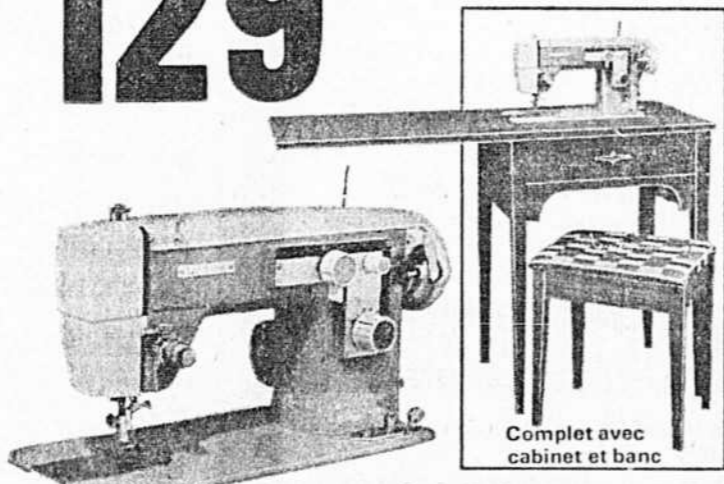
*Vous battons tous les prix cette semaine*

MACHINE À COUDRE  
OMEGA  
complètement  
automatique

**\$129.50**

modèle 810

- Réglage automatique
- Zigzag automatique
- Bobineur automatique
- Surjet spécial pour tissus extensibles
- Fait monogrammes, brode, coud les agrafes et les boutons, confectonne les boutonnières sans accessoire.
- 20 disques pour braderie
- Cours gratuit au magasin
- Garantie de 20 ans sur les pièces, 2 ans sur la main-d'oeuvre. Service à domicile.



Complet avec cabinet et banc

Ordinairement \$239 GRAND SPECIAL **\$129.50**

Autres modèles  
ZIG-ZAG  
à compter de  
**\$69.95**

VENDEUR AUTORISÉ

### BERNINA - OMEGA

30 ans d'expérience dans la vente et le service de la machine à coudre.  
RÉPARATION DE MACHINES DE TOUTES MARQUES

CENTRE DE COUTURE  
ROSE-MARIE / PLAZA NEWMAN

Angle boul. Newman et boul. Dollard, Ville LaSalle. Tél.: 365-5122

## Les secrets de polichinelle

gagnés par Lyse Rossignol collaboration spéciale.



### Pour un gruyère frais

**Gruyère trop sec:** trempez dans du lait frais ou de l'eau salée (1 c. à soupe par tasse). Ce qui lui donnerait encore plus de sa-

veur ça serait de l'entourer d'un linge mouillé de vin blanc ou rouge, bouillant. Une heure après il sera délicieux.



### Un goût de "revenue-y"

**Pot-au-feu,** un cordon-bleu nous apprend qu'elle ajoute toujours un petit morceau de foie de boeuf et un oignon avec ses pelures (bien lavé) et que son pot-au-feu a un

petit goût de "revenue-y". Ce foie de boeuf est peu coûteux et les personnes qui n'aiment pas particulièrement manger du foie bénéficieraient de ses vitamines dans le bouillon.

## Chassez la pollution de votre maison

WINNIPEG (PC) — Les ménagères peuvent participer à la lutte contre la pollution en éduquant leurs familles et en étant plus responsables dans leur comportement, déclare Susan Gadd, experte en information aux consommateurs au ministère de l'Agriculture du Manitoba.

"Ainsi, prenons par exemple le problème des ordures ménagères, expliquait-elle récemment dans un communiqué aux consommateurs. Chaque jour, nous recevons toutes sortes de réclames commerciales par la poste. Chaque fois que nous allons au magasin d'alimentation, nous revenons avec des sacs où les emballages prennent autant d'espace que les aliments."

Mlle Gadd suggère que les consommatrices fassent savoir aux fabricants de produits alimentaires, aux gérants de magasins et autres personnes dans l'industrie de l'alimentation qu'elles ne veulent pas d'emballages inutiles.

#### Petits trucs

Il y a d'autres moyens de réduire le volume des ordures ménagères. En voici quelques-uns:

— Acheter les boissons gazeuses dans des bouteilles retournables, et les retourner.

— Acheter un sac à provisions en tissu ou en corde, et transporter les articles achetés dans ce sac, au lieu de revenir avec tous ces petits sacs de papier dont on ne sait plus que faire, à la maison.

— Réduire autant que possible le nombre des produits à jeter, comme les assiettes de carton, les serviettes de papier et autres.

— Réutiliser les contenants de verre et de plastique lorsque c'est possible.

— Réduire le volume des ordures en écrasant les boîtes, les cartons et les contenants, et en glissant les boîtes de conserve les unes dans les autres.

— Réutiliser les articles de papeterie lorsque c'est possible, par exemple en mettant une nouvelle étiquette sur les grandes enveloppes de papier brun, et en utilisant les feuilles de papier blanc pour prendre des notes.

— Conserver en tas les épluchures, les restes de légumes, les feuilles de thé et les grains de café, et s'en servir comme engrais, si on a un jardin.

La plupart de ces petits trucs ménagers, tout en réduisant la pollution, aident également à réaliser de petites économies, ajoute Mlle Gadd.

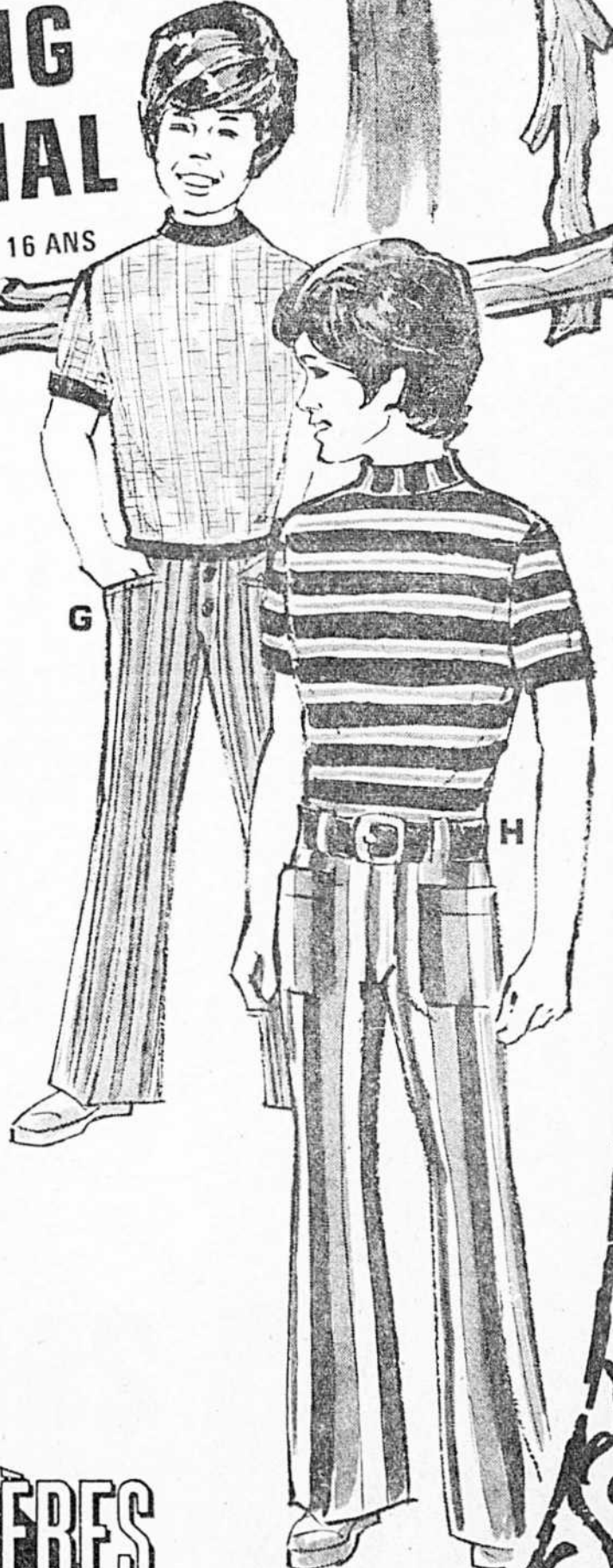


## CAMPING FAMILIAL

VÊTEMENTS DE QUALITÉ POUR GARÇONS DE 8 À 16 ANS

### SPÉCIAUX VACANCES

- A Chandail en Orlon DuPont. Encolure et ceinture contrastantes. 8 à 16 ans. Fabrication canadienne. **\$7.98**
- Jeans en Koratron, fabriqués au Canada. Lavables à la machine, pressage permanent. 8 à 16 ans. **ord. \$6.98 — Prix spécial \$4.98**
- B Chandail en ratine de nylon extensible. Encolure à glissière. 8 à 16 ans. Marque canadienne. **\$7.50**
- Jeans à rayures multicolores. Jambes évasées. Fabrication canadienne de qualité. 8 à 16 ans. **\$5.98**
- C Chandail 100% coton de fabrication canadienne. Col à glissière. 8 à 16 ans. **\$4**
- Hot pants de marque canadienne reconnue. Nylon extensible deux tons. 8 à 16 ans. **Ord. \$5.98 — Prix spécial \$3.98**
- D Chemise sport d'excellente fabrication canadienne. Ne requiert aucun repassage. 8 à 16 ans. **\$4**
- Jeans en denim bleu à jambes évasées, poches plaquées. 8 à 16 ans. Marque canadienne. **Prix spécial \$4.98**
- E Maillot de bain extensible d'excellente fabrication canadienne. Ajuste à la perfection 8 à 16 ans. **\$2.98**
- F Blouson de nylon à l'épreuve de l'eau. Rayures contrastantes. 8 à 16 ans. **Ord. \$6.95 — Prix spécial \$4.98**
- G Joli T-Shirt à bandes contrastantes au col, aux manches et au bas. 8 à 16 ans. **Ord. \$2.98 — Prix spécial \$1.98**
- Jeans à rayures en solide coton. Fabrication canadienne. 8 à 16 ans. **\$5.98**
- H Chandail en ratine de coton extensible, fabrique au Canada. 8 à 16 ans. **\$4**
- Jeans à larges rayures bleus, blanches et rouges. Jambes évasées. Fabrication canadienne. 8 à 16 ans. **\$5.98**



**MONTREAL DRAPERIES**

**GRATUIT! SERVICE D'ACHAT À DOMICILE**

COMPOSEZ SIMPLEMENT **381-8841**

Oui, sur demande notre représentant se rendra chez-vous pour vous aider dans le choix de vos tissus parmi le plus grand nombre d'échantillons de draperies, rideaux, couvre-lits etc. au Canada. Vous faites votre choix parmi les plus récentes nouveautés!

Téléphonez aujourd'hui pour un rendez-vous le jour ou en soirée. Aucune obligation de votre part!

**GAGNEZ! UNE FORD PINTO RUNABOUT**

AVEC PORTIÈRE ARRIÈRE. Obtenez vos formules de participation gratuitement, à n'importe lequel des magasins Montreal Draperies! Participez autant de fois que vous le désirez! Pas d'achat nécessaire.

**DRAPERIES CONFECTIONNÉES SUR MESURES GRATUITEMENT!**

Disponible avec tissus de \$1.98 la verge et plus, incluant le Tergal. Légers frais pour longueurs de moins de 54".

**LIVRAISON RAPIDE!**

**24 MAGASINS POUR VOUS SERVIR!**

**MONTREAL Draperies**

Spécialistes en installations résidentielles, industrielles et pour institutions!

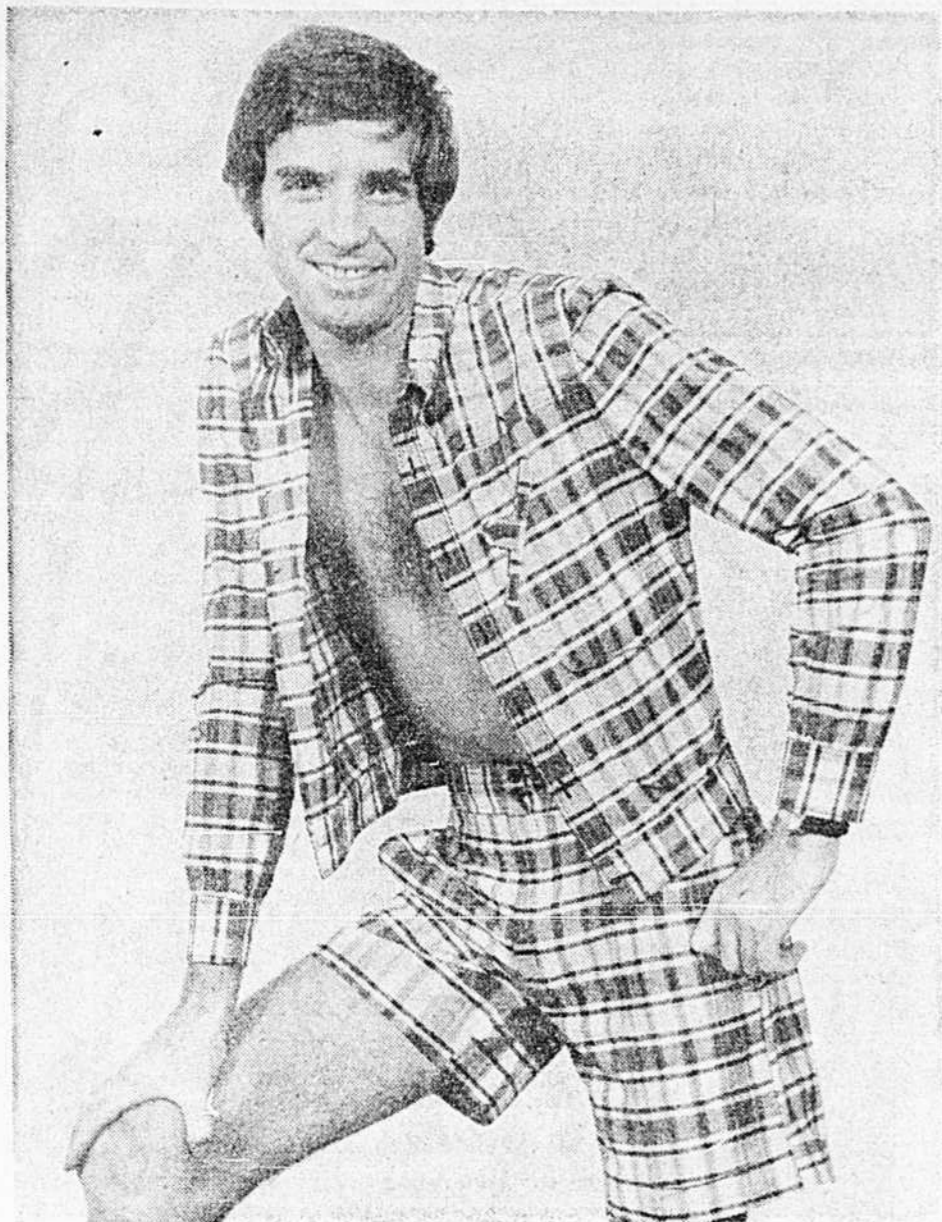
Ouvrez un compte SAUVÉ FRÈRES ou utilisez la carte CHARGEX

**SAUVÉ FRÈRES**

(1957) LIMITEE

6554, PLAZA SAINT-HUBERT — LES GALERIES D'ANJOU — TÉL. 273-6392 (sortie de métro Beaubien)

"Le plus important spécialiste du vêtement pour hommes et garçons"



Après le travail

photo Keystone

En rentrant du travail, après une journée de chaleur suffocante, il fait bon se détendre un peu. Le complet disparaît alors sans regret pour faire place à des tenues plus fraîches. Cacharel suggère le short et son blouson en coton quadrillé.



photo Keystone

Style "motard"

Le style "motard" gagne du terrain chaque saison depuis quelques années. Pour cet été, les plus soucieux d'élégance portent le blouson de cuir à fermeture en diagonale et le jean à larges rayures contrastantes.

**Simpsons**

Mettez vos fourrures à l'aise chez Simpson car elles

pourraient vous faire gagner une croisière pour deux aux Caraïbes avec "Holland America Line"

Si vous profitez des facilités offertes pour l'entreposage de vos fourrures dans les Voutes Frigorifiques de Simpson, vous pourriez devenir un des deux couples chanceux qui partiront en croisière cet automne avec "Holland-America Line".

Composez 842-7221 et un livreur porteur d'obligation viendra prendre vos fourrures et déposera votre nom pour le tirage.

Les noms des gagnants seront publiés dans les journaux.

Rayon 738 au troisième. Aussi à Fairview et Anjou.

**Carel**

**Vente!**

**À PRIX COÛTANT**

**SUR TOUTE MARCHANDISE**

**PRINTEMPS-ÉTÉ EN MAGASIN**

- 2000 ROBES DE LAINE OU SOIE
- 1500 ENSEMBLES PANTALONS
- 500 COSTUMES DE LAINE OU SOIE

2 OU 3 PIÈCES

Importations de France, Italie, Suisse, Autriche et Angleterre. Ce sont des exclusivités de la maison Carel.

**Carel**

Tricots exclusifs

6612, ST-HUBERT — 272-2025

**Mais oui!**

**LE HOT PANTS**

**C'EST POUR AUSSI VOUS**

grâce à LA CLINIQUE

**figure Magic**

**MAIGRISSEZ EN RELAXANT ...SOURIEZ EN MAIGRISANT! EN SEULEMENT 90 MINUTES**

**VOUS PERDREZ... VOTRE GRAISSE INDESIRABLE**

- Pas de diète rigide
- Pas d'exercices abrutissants
- Pas de pilules dispendieuses

Notre méthode a fait ses preuves dans l'art de vous rendre belle. Faites disparaître l'embonpoint indésirable. Vous n'avez qu'à relaxer sur un confortable sofa pendant que le traitement Figure Magic de bandelettes et solution fait le travail pour vous. Vous obtenez des résultats sensationnels en seulement 90 minutes.

**RESULTATS GARANTIS SI NON, ARGENT REMIS**

**CLINIQUE figure Magic**

MAINTENANT UNE 6<sup>e</sup> CLINIQUE POUR VOUS SERVIR

EST 3827 est. ONTARIO 527-8997

<b>MONTREAL-NORD</b> 10524 Pie-IX 325-2460	<b>PLAZA ST-HUBERT</b> 6287, Saint-Hubert 273-2881	<b>ST-LAURENT</b> 852, Decarie 744-5885	<b>VERDUN</b> 4005, Wellington 761-4586-7	<b>RIVE SUD</b> Place Portobello (Brossard) 671-7261
--	--	---	---	--

Des BRAS  
De la TAILLE  
Des HANCHES  
Des CUISSSES  
Des JAMBES

OUVERT DE 10 H.A.M. À 10 H.P.M.

Tel qu'annoncé à la TV au Canal 10

**Woolco**

De notre collection de perruques de qualité

**Creations Brigitte**

**"Marika"**

Aussi connue sous le nom de 'La Lionne' avec ses bouclettes sur le dessus, ses côtes qui longent les joues et sa nuque longue et ébouriffée. 100% fibre Dynel lavable et coiffée en permanence. Choix de teintes nouvelles.

**2995** chacune

SOYEZ À L'AVANT-GARDE DE LA MODE AVEC UN COMPTE CRÉDIT WOOLCO

UN AUTRE ACHAT IMBATTABLE WOOLCO

**OFFRE BONI**

UN AUTRE ACHAT IMBATTABLE WOOLCO

**KIRKLAND ST-LEONARD LONGUEUIL LASALLE LAVAL BROSSARD**

PLAZA ST-CHARLES CENTRE LANGELIER CENTRE CENTREVILLE CENTRE COMMERCIAL LE CAVALIER CENTRE L'AVANT-GARDE CENTRE L'AVANT-GARDE PLACE PORTOBELLO

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi: 9h à 6h, jeudi: 9h à 6h, vendredi: 9h à 6h, samedi: 10h à 5h, dimanche: 11h à 5h

**vosre mēdecin  
vous parle**

### Les enfants myopes

par le Dr T.R. Van Dellen  
(collaboration spéciale)  
**La pensée du jour: Les enfants qui grandissent comptent sur le support moral de leurs parents.**

Les enfants myopes ne peuvent pas voir clairement les objets éloignés, et on les voit souvent préférer la lecture et les travaux rapprochés. La myopie est héréditaire et progresse souvent en dépit des verres correcteurs. Beaucoup de problèmes peuvent être évités si les parents comprennent la nature du défaut visuel et permettent à l'enfant d'exécuter son travail dans les conditions les plus favorables. Ce qui veut dire un éclairage adéquat, des livres bien imprimés et des lunettes appropriées.

La myopie simple est due à l'allongement depuis le devant vers l'arrière, de l'axe de l'oeil. Les rayons éloignés de lumière se présentent en avant de la rétine. Ainsi, les

objets éloignés risquent d'apparaître embrouillés. Toutefois, les objets ou les imprimés qui sont à portée de la main sont très clairs. Les lunettes corrigent la myopie, mais tant que la condition n'a pas été diagnostiquée, l'enfant est dans l'impossibilité de bien voir les panneaux d'affichage ou ce qui est écrit sur le tableau à l'école.

La myopie progresse parce qu'avec l'âge, le globe oculaire se développe; c'est ce qui explique pourquoi les lunettes doivent être changées périodiquement. Les changements oculaires se font plus rapidement entre 13 et 15 ans parce que c'est à ce moment de la vie que l'enfant grandit le plus rapidement.

La plupart des formes de myopie deviennent stationnaires avec l'arrêt de la croissance, exception faite d'une seconde forme de la maladie. Un troisième type, connu sous le nom de pseudomyopie, n'est pas causé par un allon-

gement excessif de l'axe de l'oeil mais par des changements dans la courbure du cristallin. Cet état se rencontre chez certains diabétiques et après l'emploi de certains médicaments.

Comme la plupart des enfants myopes sont des rats de bibliothèque, on jette souvent, mais injustement, le blâme sur un excès de lecture. Beaucoup d'étudiants doués souffrent de myopie, ce qui a aidé à créer le mythe selon lequel ce trouble provoque la formation d'intellectuels. En réalité, la myopie est aussi fréquente parmi les paysans, les fermiers et les illettrés qu'elle l'est parmi les gens instruits.

Un avantage à être myope survient lorsque l'individu atteint un certain âge et qu'il peut alors lire sans lunettes.

#### Dites, docteur

Les questions et réponses de cette rubrique sont le fruit de l'expérience personnelle du Dr Van Dellen. Il est inutile de lui écrire — ou de nous écrire — pour lui poser d'autres questions.

**Q.** Eventuellement l'ultrason sera utilisé pour rétablir l'ouïe. Si un avion peut briser le mur du son, un homme de science ou un médecin ne peut-il pas y arriver?

**R.** Il n'y a aucun lien entre les deux et la seule façon

pour les hommes de science ou les médecins de briser le mur du son est de prendre l'avion. L'ultrason n'est pas une chose nouvelle, et il est possible qu'il puisse être adapté un jour pour briser les adhérences des oreilles qui empêchent d'entendre ou qui causent de l'étourdissement.

**Q.** Est-ce qu'une personne qui souffre d'une maladie cardiaque peut se faire anesthésier si elle doit être opérée?

**R.** Une anesthésie locale ou spinale peut être conseillée si une maladie cardiaque grave existe. D'autre part, l'individu doit prendre le risque d'une anesthésie complète si la chance de mourir de la maladie est équivalente ou plus grande que celle de la chirurgie.

**Q.** Qu'est-ce que l'ectopion?

**R.** Dans cet état, il existe un renversement vers l'extérieur de la paupière qui permet aux larmes de s'écouler sur le bord de la paupière et les joues. Les membranes exposées peuvent devenir irritées ou rougir. Le renversement peut provenir d'une cicatrice, d'une paralysie ou d'un relâchement des muscles de la paupière inférieure causé par l'âge. Il n'y a rien à faire, mais la chirurgie est à conseiller lorsque l'affection est nuisible ou lorsqu'il s'agit d'une anomalie.

**Q.** Si des noeuds se développent sur les os des doigts,

des vitamines peuvent-elles aider à les faire disparaître?

**R.** Non. Les bosses représentent un type spécial d'arthrite (nodosités d'Heberden) qui se limite aux doigts. La douleur reliée à chacun des noeuds dure rarement plus longtemps que six mois mais l'enflure résiduelle persiste comme signe que la "vieille jument grise n'est plus ce qu'elle était".

**Q.** Est-ce que la gélatine non aromatisée est bonne pour les cheveux et est-ce que le fait de mettre des sacs de thé mouillés sur les yeux peut les aider?

**R.** Je ne suis pas un esthéticien mais ceci me semble ridicule. La gélatine est une bonne source de protéines et en manger peut aider les cheveux si une personne manque de protéines. Toutefois, ceci est inutile si une personne se nourrit normalement. La tannin dans le thé n'améliorera pas les yeux ou ne fera pas disparaître le regard hagard que certaines personnes ont après une fin de semaine mouvementée.

**Q.** Est-ce vrai que la gonorrhée est incurable et que le bébé d'une femme enceinte qui a cette maladie viendra au monde aveugle?

**R.** La gonorrhée est curable. Plusieurs Etats américains ont des lois qui obligent l'instillation de nitrate d'argent dans les yeux d'un nouveau-né à cause de la petite possibilité qui existe qu'une femme enceinte ait été exposée à la maladie. De

cette façon, la cécité est évitée.

**Q.** Est-ce que la méningite spinale est causée par un virus?

**R.** Pas toujours. L'inflammation de la membrane qui entoure le cerveau et la moelle (méninyle) peut être causée par une variété de micro-organismes. Les méningocoques, les microbes les plus souvent en cause, sont des bactéries et non des virus. Nous savons que plusieurs genres de maux de tête et de cous raides qui se développent durant une attaque d'oreillons, de polio, de mononucléose infectieuse, et de certains rhumes sont dus à des attaques de méningites. Toutes ces conditions sont causées par des virus.

**Q.** Qu'est-ce qu'une opération D et C? Nécessite-t-elle une anesthésie?

**R.** D et C se réfère à la dilatation et au curetage de l'utérus. La femme reçoit ordinairement un anesthésique mais peut quitter l'hôpital après 24 heures.

**Q.** Quelles sont les viandes, et les poissons qui sont riches en cholestérol?

**R.** Les abattis de viandes, comme le foie, la cervelle, les rognons, le ris de veau, le coeur sont des aliments riches en cholestérol. Chez les poissons, il y a les sardines, les huîtres, les crevettes et les crabes qui doivent être consommés en petites quantités lorsqu'un problème de cholestérol existe.

# 20% meilleur marché

## LE LIBRE-SERVICE fait la Différence



### SOULIERS DE JEU ET SANDALES A PRIX SUPER...SUPER AVANTAGEUX!

# SPECIAL DE FIN DE SEMAINE

**Sandales pour hommes et garçons en cuir, pour la plage, etc. Couleurs brun, semelles en foam. Hommes 6-11 \$3.29**

**\$2.69**  
Pointure 1-5

**Mocassins d'indien pour hommes et garçons très léger. Couleur brun. Pointure 1-5, 6-11**

**\$2.79**

**Espadrille pour les fervents du "baseball". Semelles antidérapantes à pitons. Couleurs blanc et noir. Garçons 1-5 \$2.59 Hommes 6-11 \$2.79**

**\$2.39**  
Jeunes 11-13

**Mocassins pour jeunes filles de construction solide. Couleur tan en vinyle, semelles en foam. Femmes 4-10 \$1.79**

**\$1.69**  
Fillettes 11-13

**Espadrille pour jeune sportif de construction résistante, couleurs blanc et bleu. Jeunes 11-13 \$1.49 Garçons 1-5 \$1.69 Hommes 6-11 \$1.89**

**\$1.29**  
Enfants 6-10

**LOAFER DE MÈCHE Pour femmes, très confortable pour la marche et les soirées d'été Couleurs: beige, brun Pointures: 5-10**

**\$2.99**

**Espadrille unisexe pour enfants de construction résistante. Couleurs blanc et bleu. Pointures, 11-3 fillettes enfants 6-10**

**.99**

**"Loafer" de mèche brun pour hommes. Très confortable pour les soirées d'été. Couleur brun.**

**\$4.39**  
Pointure 6-11

**POUR LEURS JOYEUX ÉBATS**

**A** — Un air mutin pour ce bambin. Le tee-shirt est jaune pastel, bleu pastel ou rouge. 4 à 6x: \$3.49 — 2 à 3x: \$2.98  
La culotte est offerte en 6 couleurs au choix. 2 à 6x: \$3.98

**B** — Pour jouer au pirate ou à l'indien: Tee-shirt offert en un choix de 14 couleurs. 2 à 3x: \$2.98 — 3 à 6x: \$3.49  
Culotte brune, verte, rouge ou bleue. 2 à 6x: \$3.50

**C** — Joli en diable, ce diabolotin avec son ensemble deux pièces. Culotte brune, bleue ou blanche avec chandail pour appareiller. 4 à 6x: \$8.98 l'ensemble

Ouvrez un compte SAUVE FRÈRES

ou utilisez la carte CHARGEX

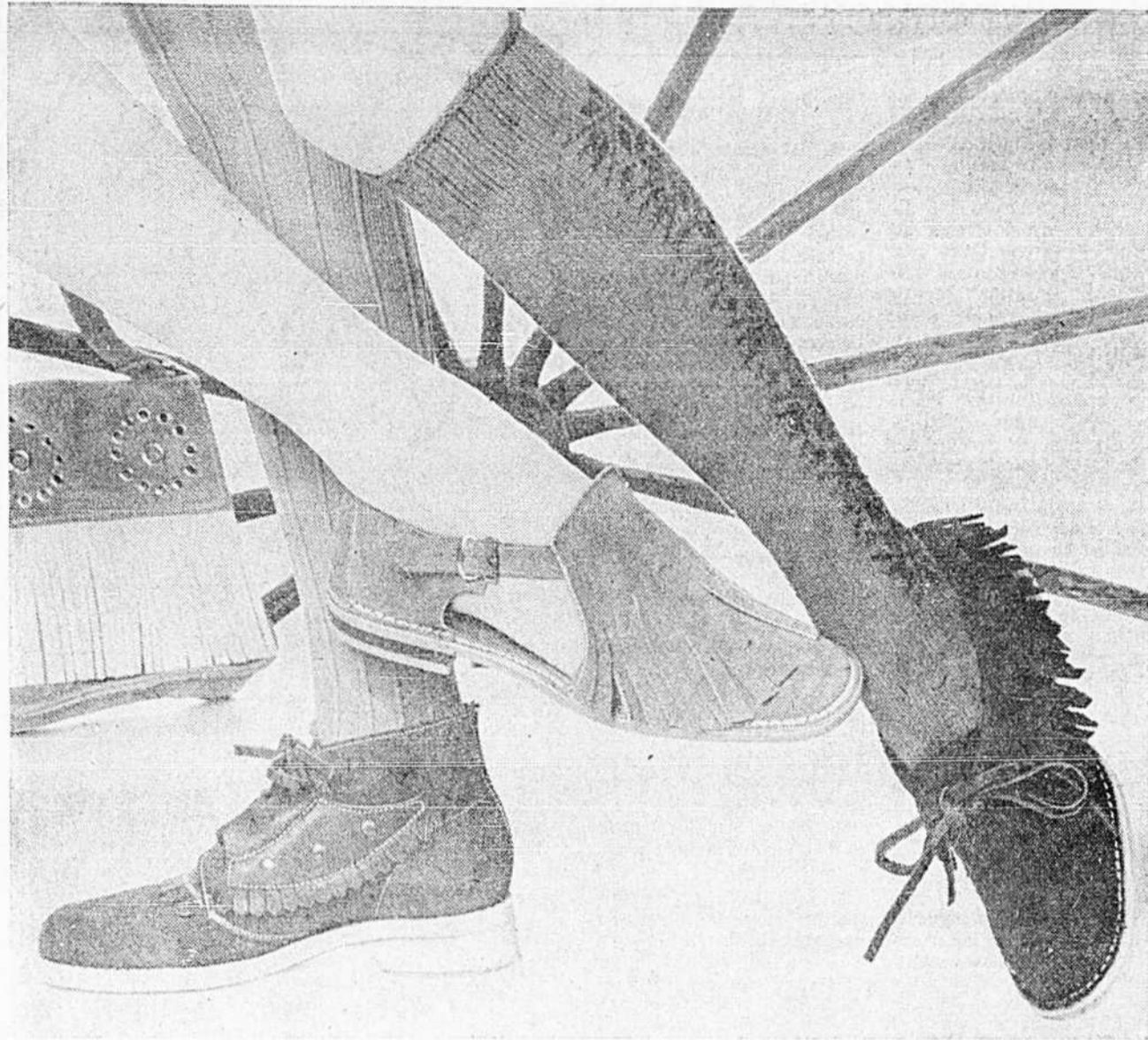
## SAUVE FRÈRES

(1967)-LIMITEE

6554, PLAZA SAINT-HUBERT — LES GALERIES D'ANIOU — TEL. 273-6392 (sortie métro Beaubien)

**"Le plus important spécialiste du vêtement pour hommes et garçons"**

**50 MAGASINS PARTOUT AU QUEBEC**  
VERIFIEZ VOTRE ANNUAIRE JAUNE DE TELEPHONE A LA PAGE 280 POUR LE MAGASIN YELLOW DE VOTRE QUARTIER



**Le suède estival**

Trois interprétations données au suède pour l'été. De gauche à droite: la botte basse à détail de cuir et semelle de crêpe par Pocos, la sandale frangée découpée sur

les côtés par Sears, et le soulier de marche frangé également, de style "squaw", par Cover Girl's.



Modèle 0914

**EN PRIMEUR AU CANADA!  
LA SÈCHEUSE "HOOVER"  
PORTATIVE QUI SE BRANCHE**

Prix Simpsons **169<sup>98</sup>**

Mens. \$10

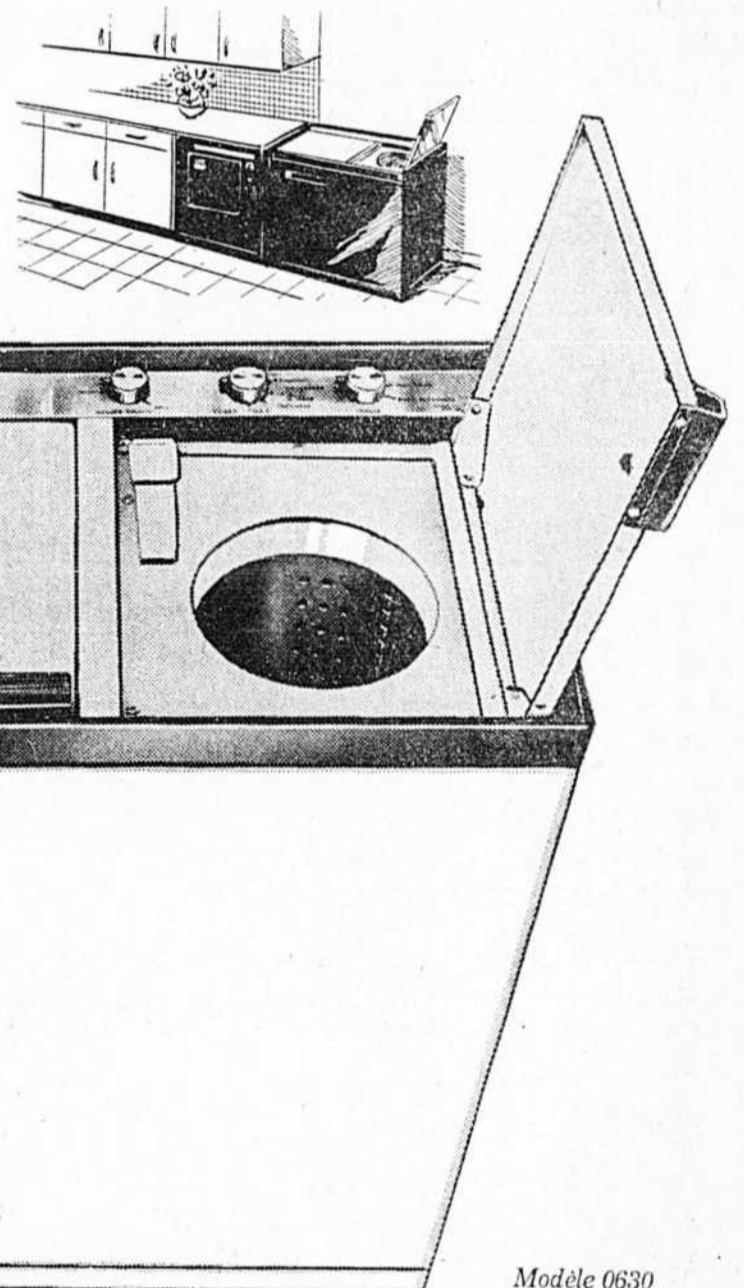
Nouveau! Aucune installation spéciale requise! Elle se branche dans une prise de courant ordinaire 110 volts. Modèle compact, idéal pour appartement. Le complément tout indiqué à votre laveuse/essoreuse Hoover.

- 3 cycles à minuteur automatique pour tissus réguliers, laver-porter ou pour gonfler.
- Se déplace facilement sur roulettes.
- Tambour en acier galvanisé fini satiné.
- Porte à commutateur de sûreté avec bouton de re-démarrage indépendant.
- Se branche dans prise de courant ordinaire 110 volts.
- Filtre à charpie facile à nettoyer
- Blanc; dim. 31 1/2 x 16 1/2 x 24 po.

Aussi fini avocat ou or moisson ..... \$10 de plus

Venez voir les démonstrations en ville, à Fairview et Anjou. Un expert de la maison Hoover se fera un plaisir de vous renseigner.

Placés près de votre comptoir, ces appareils vous donnent une plus grande surface de travail



Modèle 0630

**MACHINE À LAVER/ESSORER  
"HOOVER" PORTATIVE 4 CYCLES**

Prix Simpsons **219<sup>98</sup>**

Mens. \$12

Le complément tout indiqué à la sècheuse ci-dessus. Cet appareil "Hoover" lave et essore, rince et essore 6 lb de linge en 6 minutes.

- 4 programmes de lavage pour linge très sale, tissus réguliers, laver-porter et délicats.
- Contrôles d'accès facile.
- Action pulsatrice pour nettoyage en profondeur en douceur.
- Se déplace facilement sur roulettes
- Aucune installation coûteuse; se branche dans une prise de courant ordinaire.
- Le récupérateur vous permet d'utiliser l'eau savonneuse une deuxième fois.
- Fini blanc. Dim. 31 1/2 x 29 1/2 x 16 1/2 po.

Aussi fini avocat ou or moisson ..... \$10 de plus

Rayon 756 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**

**RAPID-GRO**  
Fertilisant 100% soluble pour toutes plantes

- Propre — sans odeur
- Facile à employer
- Nourrit le feuillage et les racines
- Satisfaction garantie

Formule concentrée (23-19-17)  
Employez de 2 à 4 cuill. à the par gallon d'eau

**W.H. Perron & CIE LTÉE**  
515, boul. LABELLE, Chomedey, Laval  
TÉL.: 332-3610  
1/2 mille passé le pont de Cartierville. Vaste terrain de stationnement (gratuit)

**la presse**

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

<b>PUBLICITE</b>	Grandes annonces : 874-7306	Publicité Télé-Press : 874-7306	Vacances/Voyages : 874-7306	Cahiers spéciaux : 874-7306	Carrières et professions : 874-7245	Nominations : 874-7245	annonces classées : 874-7111
<b>PROMOTION</b>	Service de la promotion : 874-7100	874-7294					
<b>TIRAGE</b>	Livraison : 874-6911						
<b>COMPTABILITE</b>	Grandes annonces : 874-6892	annonces classées : 874-6900					
<b>PERSONNEL</b>	Général : 874-7383	Direction : 874-7351					
<b>COMMUNICATIONS</b>	Relations publiques : 874-6800	Information générale : 874-7272					
<b>REDACTION</b>	le jour du lundi au vendredi : 874-7061	874-7008	874-7029	874-7016	874-7014	874-7023	874-7061

**UMBERLAND**  
PAYER ET EMPORTEZ

**CLÔTURES SECTION — 8 pieds**

<b>ÉPINETTE</b>	Précoupe	pré-ass.
MODÈLE INTIMITE	48" de hauteur	6.30 7.50
	60" de hauteur	7.55 8.75
	72" de hauteur	8.80 10.00
<b>CÈDRE</b>	48" de hauteur	9.55 10.75
	60" de hauteur	11.55 12.75
	72" de hauteur	13.55 14.75
<b>ÉPINETTE</b>	Précoupe	pré-ass.
MODÈLE PANIER	48" de hauteur	5.08 6.99
	60" de hauteur	6.35 8.10
	72" de hauteur	7.62 9.55
<b>CÈDRE</b>	48" de hauteur	7.58 9.49
	60" de hauteur	9.49 11.29
	72" de hauteur	11.45 13.20

Poteaux de cèdre de 4 x 4 non inclus 25¢ pi. lin.

**SPECIAL** Avertisseur de lavages, Circuits W.C. Couleurs discontinuées **A PRIX D'AUBAINES**

**ÉVIERS** Acier inoxydable COMPLETS AVEC CREPINES

Grandeur 21" x 32" 3 ou 4 trous **\$29<sup>95</sup>**

Grandeur 20" x 20 1/2" 3 ou 4 trous **\$14<sup>95</sup>**

**GRANADA (NOYER) ET FRÈNE \$395**  
4' x 8' UNE SEMAINE SEULEMENT

**CABANA Spacemaker**

PRIX SPÉCIAUX

5' x 6' maintenant **\$5949**

8' x 7' maintenant **\$9949**

8' x 9' maintenant **\$13199**

**NOUS SOMMES LA COMPÉTITION**  
**9055, PASCAL-GAGNON**  
SAINT-LÉONARD **325-2600**  
OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 6 P.M.

JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9 P.M. SAMEDI 5 P.M.

**LUMBERLAND 9055 PASCAL GAGNON**

MAPLEAU, PONT, GILLES PRAIRIES, LANCELIER, JARRY, PASCAL GAGNON, HENRI-BOURASSA, METROPOLITAIN, EST-TROIS-RIVIÈRES, LANCELIER, FTE, FTE

# Achetez maintenant votre moquette ou tapis... et économisez 19% à 33%!

Vous trouverez chez Simpsons les tapis qui transformeront votre maison

## Rabais 3.40 ver. car.! Superbe moquette en laine torsadée "Supremacy" d'une beauté inaltérable

Une moquette en laine torsadée "Supremacy de Simpsons"... est un achat sûr parce que:

- Elle a une apparence luxueuse.
- Elle résiste aux taches et à la poussière et se nettoie facilement.
- Elle est rebelle au feu (cigarettes échappées, etc.)
- Elle dure des années... et encore. Anti-mites, coloris ne ternissant pas.

Choix de vert fougère, bronze doré, vert étincelant, mousse foncée, or moisson, avocat, or antique, vert céladon, olive clair, citrouille, aqua ou bleu. Largeur 12 pi.

Complète avec installation comprenant sous-tapis envers caoutchouc; par méthode sans clou. Frais additionnels pour placards, escaliers. Cette offre n'est valable que dans la région de livraison régulière.

Rayon 750 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.

Rég. 17.39 ver. ca. installée

**1399**

ver. car.

Installée



Peluche pure laine, la meilleure des fibres "miracle"



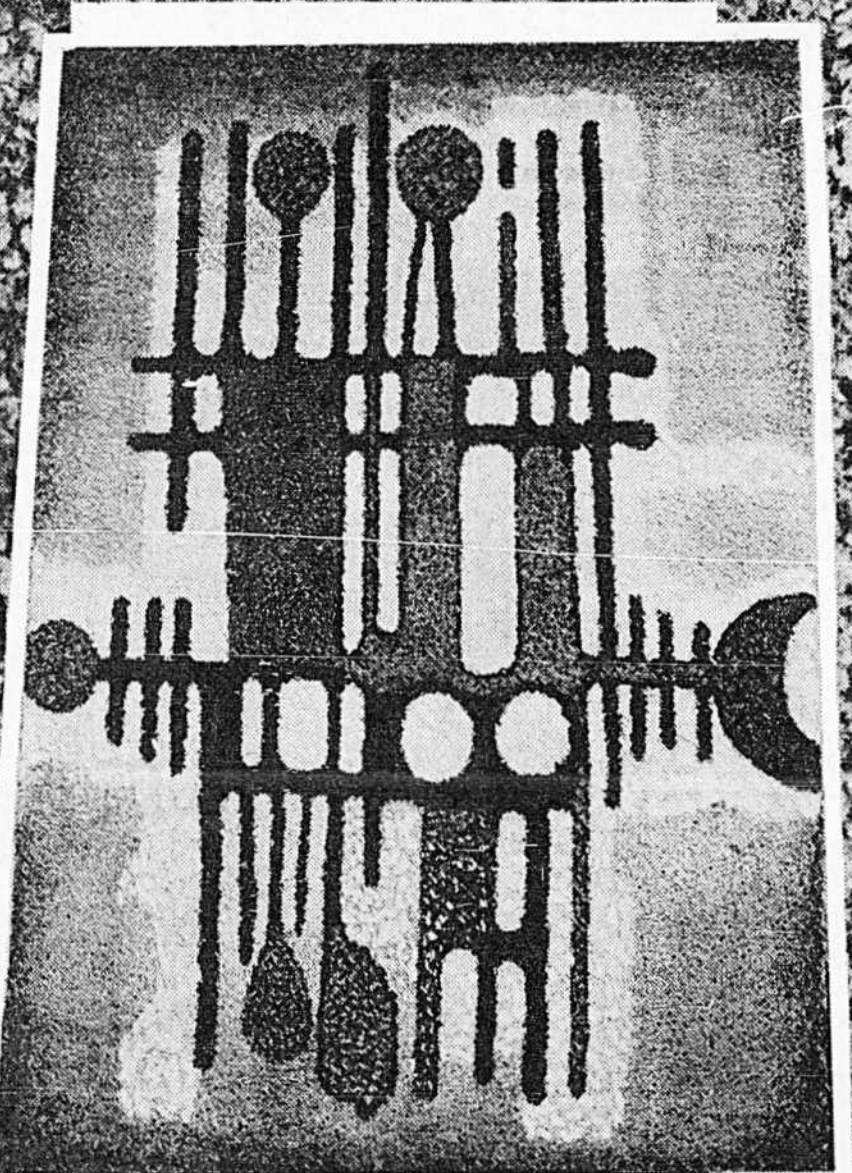
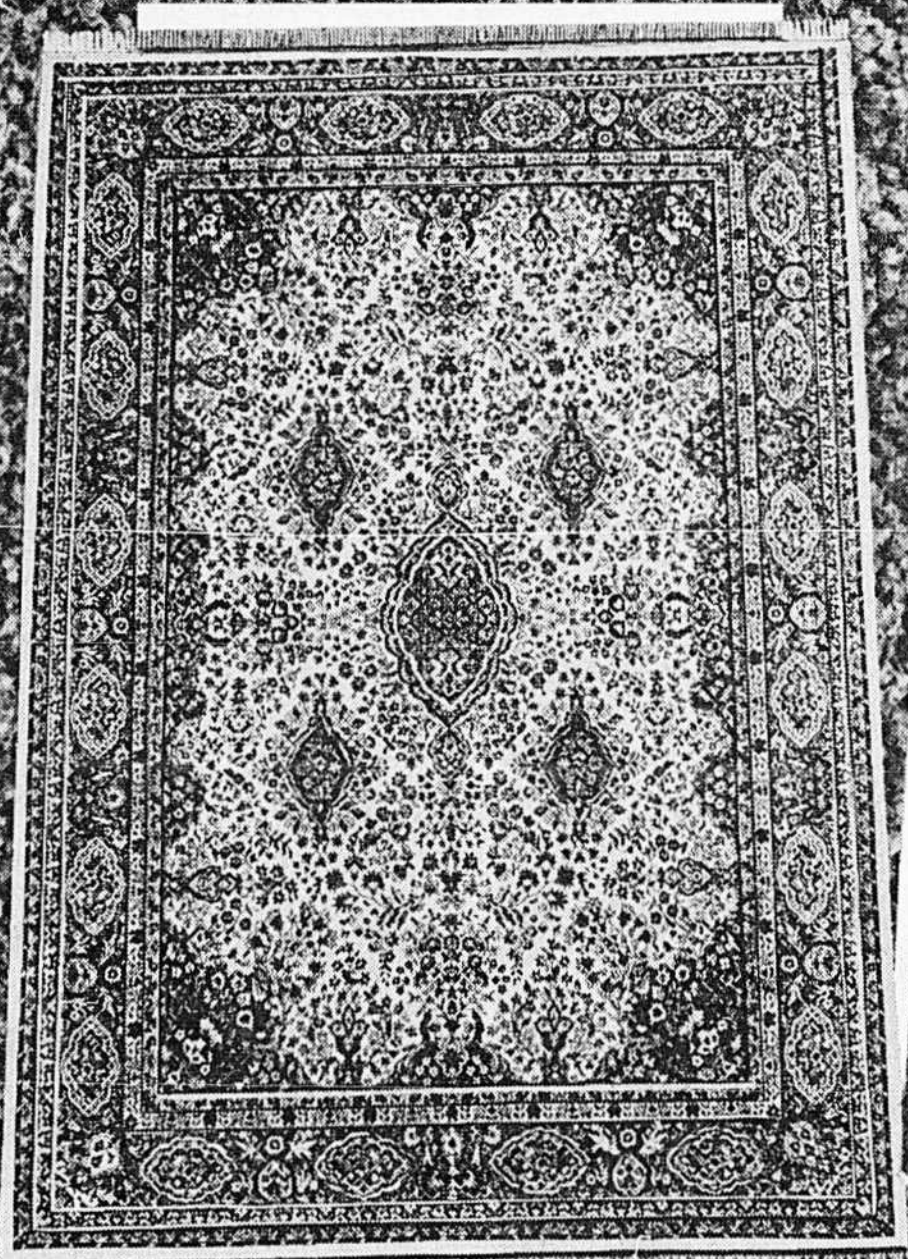
### Moquette "Wilton" peluche veloutée 100% pure laine aux gais coloris

Rég. 25.40 ver. ca. installée

**1799** ver. ca. installée

Profitez de ce rabais de 7.41 par verge carrée! Une merveilleuse moquette en épaisse peluche de laine "Wilton", traitée antimites pour la durée et coloris qui ne se fanent pas. Donne un aspect luxueux à un vivoir ou une chambre à coucher. Venez voir notre gamme de coloris... or, rouge, mauve, bleu sarcelle, rouille, vert, blé, blanc, avocat. Largeur 12 pi.

Rayon 750 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.



Pour service à domicile  
Composez 842-3241  
poste 293 ou 294

et un de nos représentants qualifiés ira chez vous avec une vaste collection d'échantillons et vous conseillera dans le choix de vos tapis... cela sans obligation de votre part... et dans le confort de votre demeure.

Vous aimerez acheter chez Simpsons surtout avec une carte de crédit "Charge-Plate" de Simpsons. Utilisez-la pour acheter en personne, par la poste ou par téléphone.



### Rabais \$60! Superbes tapis pure laine faits en Belgique

8'2" x 11'6" Rég. 199.99 **1399** ch. Mens. \$10

Vous aimerez ces superbes tapis épais et touffus 100% laine worsted, importés de Belgique. Leur motif d'inspiration orientale ajoutera charme et élégance à votre vivoir. Fini avec frange. Tons prédominants de — or, rouge, ivoire ou bleu. Les dimensions sont approximatives. Venez choisir le vôtre dès maintenant... et profitez d'un rabais des plus intéressants.

### Rabais \$80 sur tapis laine "Rya" faits au Danemark

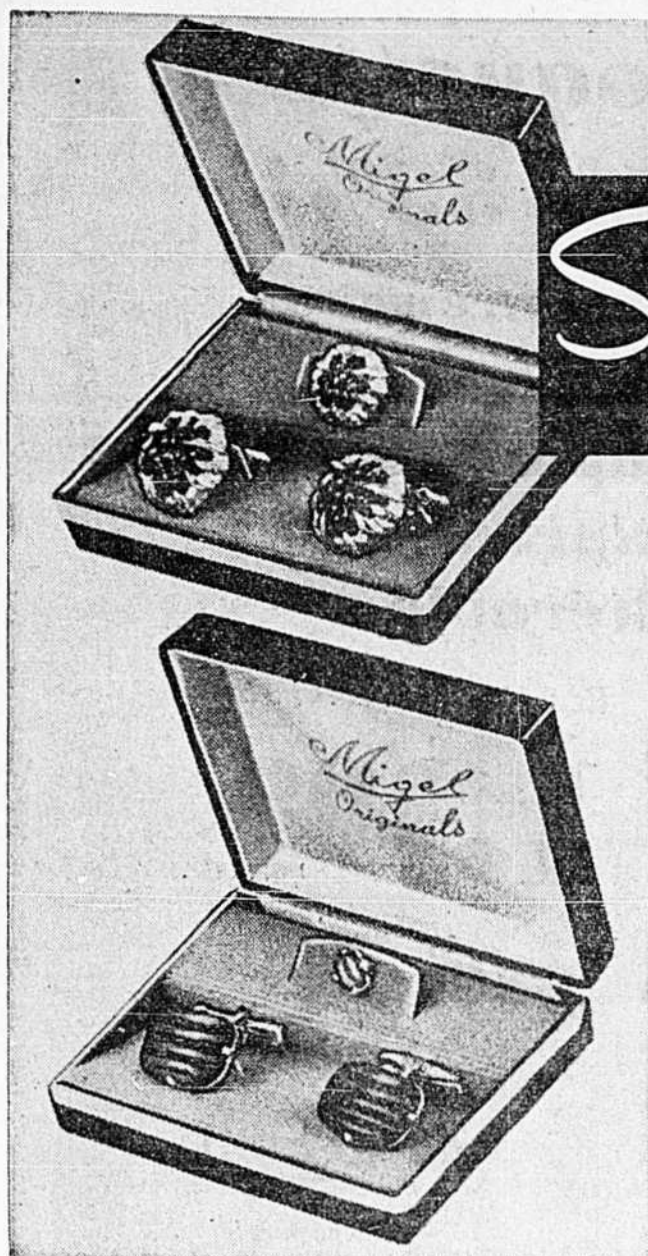
8'2" x 11'6" Rég. 239.99 **1599** ch. Mens. \$10

Si vous rêviez de posséder un jour un de ces splendides tapis... une telle offre vous enchantera. Ils sont en pure laine "Rya", épaisse, aux poils longs... aux motifs modernes... aux teintes vibrantes de rouge, or, brun ou orange. Venez sur place faire votre choix... ou commandez le vôtre au téléphone.

Rayon 750 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.

Chaque jour Vous Obtenez Tellement Plus chez Simpsons et vous ne payez pas plus cher-souvent moins

TELLEMENT PLUS EN QUALITE CHOIX SERVICE SATISFACTION LIVRAISON GRATUITE COUVERTS PAR LA GARANTIE DE SIMPSONS SATISFACTION OU REMBOURSEMENT



**Simpsons**



**Ces chemises de ville au repassage permanent sont un cadeau du tonnerre**

Rég. 7.50 à \$8.50

**5<sup>88</sup> ch.**  
**2 pour 11<sup>50</sup>**

Rabais 20% à 30%! Une autre vente formidable de chemises chez Simpson's! Des teintes estivales les plus en vogue... une confection soignée par un manufacturier de renommée mondiale... bref, ce sont les préférées de l'homme élégant.

- Tissu 65% polyester et 35% coton sans repassage, pas même un coup de fer.
  - Col à pointes longues, manches longues à manchettes françaises.
  - Ton uni, bleu, lilas, mais. Aussi chemises à rayures diverses dans le groupe.
  - Aussi chemises à rayures diverses dans le groupe.
  - Encolures 14 1/2 (manches 32-33), 15 à 16 1/2 (32-33-34)
- Rayon 713 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou.

Commandes postales et téléphoniques exécutées (Chemises à rayures, sur encolures seulement)

**842-7221**

**1/2 Prix! Bijoux pour hommes**

Rég. 7.50 à \$20

**375 à \$10 ens.**

Une fabrication canadienne! Quel père n'aimerait pas recevoir en cadeau des boutons de manchettes pour accompagner ses plus élégantes chemises.

- Modèles tailleur ou avec pierres véritables ou imitation. Monture fini ton or ou ton argent.
- Choix de boutons de manchettes seuls ou avec épingle à cravate.

Rayon 713 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou.

Pas de commandes postales ni téléphoniques



**Fête des Pères**

(Dimanche, le 20 juin)  
Vous trouverez chez Simpson's les plus beaux cadeaux à offrir à papa.

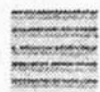


**Nouvelles persiennes "Luxaflex" en 5 teintes amusantes à combiner**

Les nouvelles persiennes "Luxaflex"... ce qu'il y a de plus nouveau pour habiller vos fenêtres. Elles sont offertes en 5 ravissantes teintes: rouge coucher de soleil, bleu spatial, vert perroquet, jaune soleil ou blanc coquille. Nous vous proposons six façons de mélanger les lattes et de former différents effets de rayures, mais vous pouvez aussi imaginer d'autres combinaisons de couleurs. Persiennes à lattes fines, inclinables, galons dissimulés.

Exemple 36 x 72" **44<sup>72</sup> ch.** (mesures prises sur place et installation comprises).

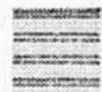
**Rayures "mod"**  
Couleurs vives S'alternant



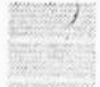
**Rayures "zèbre"**  
Tons vifs ou adoucis



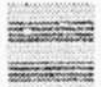
**Rayures "bonbon"**  
Rayures fantaisies de 2 ou 3 teintes différentes



**"Grand-Prix"**  
Une seule teinte s'impose



**Rayures "cirque"**  
De larges rayures très décoratives



**Rayures assorties**  
2 ou 3 coloris vifs



Démonstrations:

En ville et Fairview  
17-18 juin; 11 h à 20 h  
19 juin; 11 h à 16 h

En ville et Anjou  
24-25 juin; 11 h à 20 h  
26 juin; 11 h à 16 h

Rayon 753 au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou.  
Pas de commandes postales ni téléphoniques.



**Souliers d'athlétisme Adidas pour hommes et garçons**

Offrez à papa ces fameux souliers "Adidas" pour pratiquer ses sports préférés.

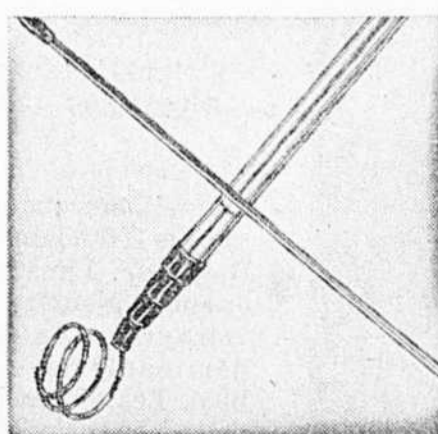
- A. "College". Cuir blanc avec bandes noires, semelle caoutchouc longue durée. Pointures 3 à 9 1/2. Prix Simpson's **10<sup>98</sup>**
- B. "Rom". Cuir blanc avec bandes bleues. Contrefort renforcé. Pointures 3 1/2 à 12. Prix Simpson's **15<sup>98</sup>**
- C. "Olympia". Luxueux modèle en cuir avec bandes noires, contrefort renforcé. Pointures 5 à 12... Prix Simpson's **21<sup>98</sup>**



**Balles de golf "Brute"**

Les fameuses balles de golf "Brute" Solid State anti-coupage résultent d'un procédé de compression exclusif

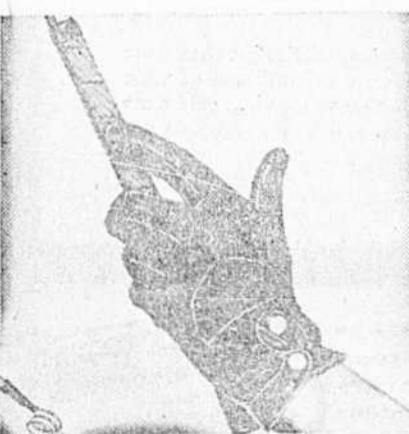
- A. Bleu compression régulière pour amateurs. **\$6<sup>00</sup>**
- B. Rouge haute-compression pour performance moyenne. **\$9<sup>00</sup>**
- C. Noir super-compression pour grande performance. **\$12<sup>00</sup>**



**Ramasse-balles**

9 pi. **4<sup>98</sup>** 12 pi. **6<sup>98</sup>**

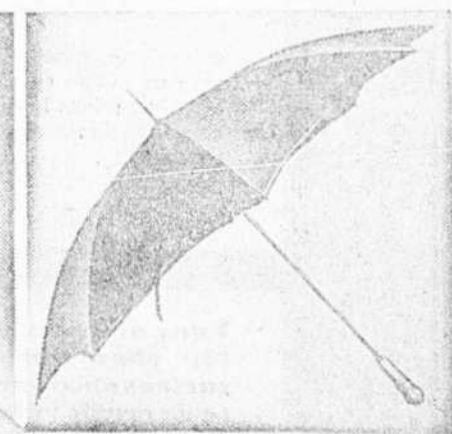
Un modèle avec manche à longueur réglable jusqu'à 9 ou 12 pi. Pour recueillir balles de golf de l'eau.



**Gant de golf**

Rég. 4.98 **4<sup>49</sup>**

Pour droitier ou gaucher. "Cape skin" souple. Bleu poudre, beige, rouge, noir. P.M.G.T.G.



**Parapluies de golf**

Prix Simpson's **4<sup>98</sup> à 15<sup>98</sup>**

Une variété de modèles nouveaux à recouvrement en tissus divers; plusieurs avec incrustations plastique. Certains modèles automatiques. Rouge, bleu, vert, jaune en différents formats.

Rayon 758 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221** sauf sur parapluies

**À L'ENDOS DE CETTE PAGE SE TROUVENT D'AUTRES BONS ACHATS SIMPSONS**

# Au sous-sol d'aubaines Simpsons

CHAQUE ARTICLE ÉGALEMENT EN VENTE À FAIRVIEW ET ANJOU



## FÊTE DES PÈRES

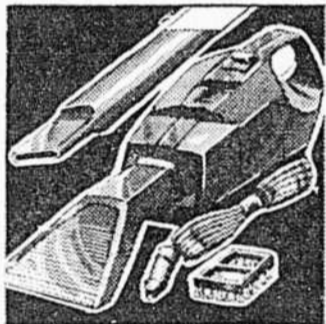
(dimanche, le 20 juin)  
 Vous trouverez chez  
 Simpsons les plus  
 beaux cadeaux à offrir  
 à papa.



### Magnétophone-stéréo 8 pistes pour auto

Prix Simpsons **49<sup>98</sup>**

Un modèle compact se dissimulant facilement sous le tableau de bord. Contrôles du volume, de la tonalité et de l'équilibre. Changeur de piste automatique ou manuel. Installation en supplément.



### Rabais 3.54! Aspirateur

Rég. 22.98 **1944**

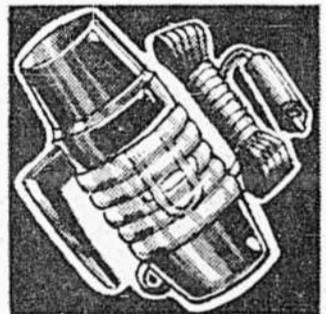
L'aspirateur pour auto le plus puissant que nous ayons vu. Se branche à l'allume-cigarette. Complet avec suceurs plat et rond, brosse, cordon 16', 12 volts.



### Brosse pour laver auto

Prix Simpsons **1<sup>99</sup>**

Offrez-lui cette souple brosse de 7 po. aux poils doux n'affectant en rien le beau fini de l'auto. Manche 11 po.



### Gafetière 3-4 tasses

Prix Simpsons **8<sup>88</sup>**

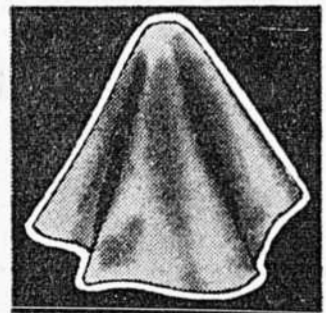
Offrez-vous une bonne tasse de café! Résistant plastique. Se branche à l'allume-cigarette, chauffe l'eau rapidement. 12 volts.



### Corbeille à papiers

Prix Simpsons **1<sup>88</sup>**

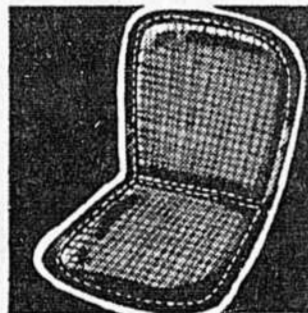
De "Rubber maid", elle vous permet de garder toujours propre l'auto et se dissimule sous le tableau de bord. Vert, bleu ou noir.



### Rabais 1.30 sur chamois

Rég. 5.29 **3<sup>99</sup>**

Peaux de grande qualité assouplies à l'huile de morue. De longue durée. Dim.: 27 x 30 po.



### Goussin-siège pour l'été

Prix Simpsons **2<sup>22</sup>**

Intérieur mousse recouvert tissu aéré laissant l'air frais circuler. Noir, vert, brun ou bleu. Dim. 18x36 po.

Rayon 773 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**



# 1/2 Prix

Marque réputée!  
 Sans repassage!

## Pantalons sports

Rég. \$12 **5<sup>99</sup>**

- Les plus nouveaux modèles taillés dans des tissus de choix.
- Coupe impeccable, finition soignée.
- Détails qu'on retrouve dans des vêtements de qualité supérieure.
- Traités "Koratron" pour un fini au repassage permanent.
- Bande de taille double, glissière nylon, poches hautes devant.
- Pantalons de mise à la ville comme à la campagne.

A. Modèle avec passants de ceinture. "Fortrel"/coton au fini doux. Mini-quadrillés en tons de bleu/gris, or/olive, loden/vert. Tailles 28 à 36.

B. Mêmes couleurs et tailles que A — jambes légèrement évasées.

C. Modèle continental à jambes droites; Dacron/Avril à texture toile. Tons unis de vert avocat, bleu ciel, or, brun moyen, cannelle. Tailles 30 à 38.

Rayon (pour hommes) 790 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**

Indiquez second choix de coloris.

### VOUS AIMEREZ ACHETER CHEZ SIMPSONS — AUX 3 MAGASINS

En ville — 977 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal 10  
 Fairview — 6790 Trans-Canada Highway, Pointe-Claire 730. Sortie 33 — route St-Jean (d'est ou d'ouest)  
 Anjou — 7895 boul. Les Galeries d'Anjou, Montréal 433

### HEURES D'AFFAIRES

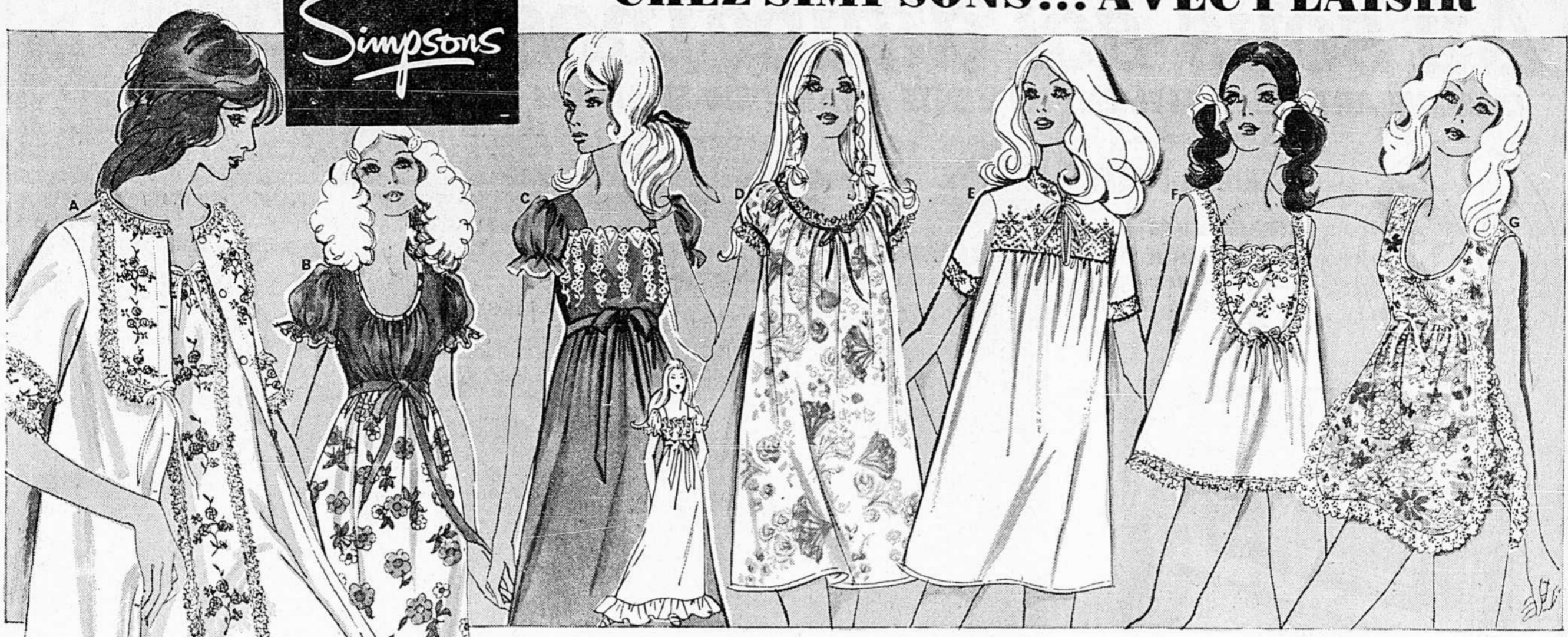
Lundi, mardi et mercredi en ville de 9h à 17h30.  
 Fairview et Anjou 9h30 à 18h

Judi et vendredi en ville: de 9h à 21h  
 Fairview et Anjou: 9h30 à 21h.  
 Les 3 magasins ouverts samedi de 9h à 17h.

### COMPOSEZ: 842-7221

Du lundi au mercredi: 8h30 à 18h.  
 Jeudi et vendredi: 8h30 à 21h.  
 Samedi: 8h30 à 17h.

# CHEZ SIMPSONS... AVEC PLAISIR



## Solde du manufacturier! Vêtements de nuit repassage permanent "Tex Made"

Économisez de 25% à 43% sur ces féminins vêtements de nuit taillés dans un beau tissu "Fortrel" et coton au fini sans repassage.

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A. Ens. chemise de nuit courte et peignoir.</b> 1 seul illustré de notre sélection. Ravissant détail de broderie. Blanc, rose, bleu, mais ou menthe. P.M.G. <b>9<sup>99</sup></b> ens. Rég. \$15-\$17</p> <p><b>B. Longue chemise de nuit paysanne.</b> Corsage ligne Empire ton uni, jupe imprimé floral. Marine / blanc seulement. P.M.G. <b>5<sup>99</sup></b> Rég. \$8</p> <p><b>C. Longue chemise de nuit.</b> Manches courtes bouffantes, corsage avec broderie blanche, volants. Marine ou Dubonnet. P.M.G. <b>6<sup>99</sup></b> Rég. \$10</p> <p><b>D. Chemise de nuit courte.</b> Encolure ronde avec détail de dentelle et liséré de velours. Imprimés en rose, bleu ou mais. P.M.G. <b>3<sup>99</sup></b> Rég. \$7</p> | <p><b>E. Chemise de nuit sous le genou.</b> Manches courtes avec garniture de broderie marine sur fond rose ou menthe. P.M.G. <b>3<sup>99</sup></b> Rég. \$6</p> <p><b>F. Pyjama Chemisette avec broderie, bikini assorti.</b> Rose, bleu ou menthe. P.M.G. <b>3<sup>99</sup></b> ens. Rég. \$6</p> <p><b>G. Chemisette et bikini.</b> Chemisette avec dentelle, bikini assorti. Imprimés multicolores. P.M.G. <b>3<sup>49</sup></b> ens. Rég. \$5 et \$6</p> <p><b>H. (Non-illustré) Pyjama "Baby Doll" assorti à D.</b> Rose, bleu ou mais. P.M.G. <b>3<sup>99</sup></b> Rég. \$6</p> |
|--|---|

Rayon 741 au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**  
(modèles A et G sur couleur et taille seulement)



## Rabais \$3 à \$8! Coordonnés sport repassage permanent

Rég. \$9 à \$25 **5<sup>99</sup>** à **16<sup>99</sup>**

Solde géant d'un manufacturier canadien de grande réputation! Vêtements sport coordonnés en tricot polyester "Fortrel" lavables à la machine, ne requérant jamais de repassage. rebelles aux faux plis. Sélection imposante de vêtements sport — corsages, maillots, shorts, pantalons; seulement quelques-uns représentés.

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>A. Blouse avec cravate.</b> Manches courtes. Tons chamais/rose/bleu. Tailles 12 à 18. Rég. \$15 <b>9<sup>99</sup></b></p> <p><b>B. Jupe ligne A.</b> Taille élastifiée. Tons unis de rose, bleu ou jaune. Tailles 10 à 20. Rég. \$15 <b>9<sup>99</sup></b></p> <p><b>C. Tunique encolure en V.</b> Manches longues. Imprimé bleu, or ou jaune. Tailles 10 à 18. Rég. \$20. <b>12<sup>99</sup></b></p> | <p><b>D. Pantalons jambes légèrement évasées.</b> Taille élastifiée. Tons unis de rose, bleu, ou jaune. Tailles 8 à 20. Rég. \$16. <b>10<sup>99</sup></b></p> <p><b>E. Cardigan texture jacquard.</b> Liséré uni. Tons dominants de rose, bleu ou jaune. Tailles 10 à 20. Rég. \$18. <b>11<sup>99</sup></b></p> <p><b>F. Corsage encolure en U.</b> Sans manches. Rose, bleu ou jaune. Tailles 10 à 18. Rég. \$16. <b>10<sup>99</sup></b></p> |
|---|---|

Rayon 736 Au troisième. Aussi à Fairview et Anjou.  
Pas de commandes postales ni téléphoniques.

**À L'ENDOS DE CETTE PAGE SE TROUVENT D'AUTRES BONS ACHATS SIMPSONS**